

Extrablame®

Riscaldamento a Pellet



ES

MANUAL DEL USUARIO TERMOPRODUCTOS

MADE IN ITALY
design & production

VIRNA IDRO

004276851 - REV.006



⚠ ATENCIÓN



**¡LAS SUPERFICIES SE PUEDEN CALENTAR MUCHO!
¡SIEMPRE SE DEBEN USAR GANTES DE PROTECCIÓN!**

Durante la combustión se emana energía térmica que comporta un notable calentamiento de las superficies, de las puertas, manijas, mandos, vidrios, tubo de humos y eventualmente de la parte delantera del aparato.

Eviten el contacto con estos elementos sin la adecuada indumentaria protectora (guantes de protección en dotación).

Asegúrense que los niños sean conscientes de estos peligros y mantenerlos alejados del fogón durante su funcionamiento.

ESPAÑOL	5
ADVERTENCIAS	5
SEGURIDAD	5
MANTENIMIENTO ORDINARIO	7
INSTALACIÓN	8
DISTANCIAS MÍNIMAS	8
PREDISPOSICIONES PARA MANTENIMIENTO	8
INSTALACIÓN HERMÉTICA	10
AIRE COMBURENTE	10
SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS	10
INSTALACIÓN HIDRÁULICA	11
INSTALACIÓN Y DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD	11
DISPOSITIVO ANTICONDENSACIÓN (OBLIGATORIO)	12
DETALLES VIRNA IDRO	13
CARACTERÍSTICAS	14
VERIFICACIONES Y AGUDEZAS PARA EL PRIMER ENCENDIDO	14
EL MOTOR DE CARGA PELLET NO FUNCIONA:	14
TERMOSTATOS DE BULBO - REARMES	14
COLOCACIÓN DE LA ESTUFA	15
NOTAS PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO	15
REARMES	15
FUSIBLE	15
PELLET Y CARGA	16
DEPÓSITO PELLET - CIERRE A PRESIÓN.	16
CUADRO DE MANDOS	17
LEYENDA DE LOS ICONOS DE LA PANTALLA	17
MENÚ GENERAL	18
INSTRUCCIONES DE BASE	18
EL MANDO A DISTANCIA	19
TIPOLOGÍA Y SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS	19
CONFIGURACIONES PARA EL PRIMER ENCENDIDO	20
FRECUENCIA DE RED 50/ 60HZ	20
FECHA-HORA	20
IDIOMA	20
GRADOS	20
FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA	21
TERMOSTATO SUPLEMENTARIO	22
FUNCIONAMIENTO TERMOSTATO SUPLEMENTARIO CON STAND-BY ACTIVO	22
FUNCIONAMIENTO TERMOSTATO SUPLEMENTARIO CON STAND-BY DESACTIVADO	22
INSTALACIÓN DEL TERMOSTATO SUPLEMENTARIO	22
EASY SETUP	23
CRONO	23
HABILITACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL CRONO	24
CONFIGURACIONES	26
PANTALLA	26
STAND - BY	26
PRIMERA CARGA	26
DESCARGA AIRE	27
BORRAR	27
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	28
MANTENIMIENTO	28
LIMPIEZA PERIÓDICA A CARGO DEL USUARIO	28
DETALLE BRASERO	31
MANTENIMIENTO ORDINARIO REALIZADO POR LOS TÉCNICOS HABILITADOS	32
PUESTA FUERA DE SERVICIO (FIN DE ESTACIÓN)	32
VISUALIZACIONES	35
ALARMAS	35
CONDICIONES DE GARANTÍA	37
ELIMINACIÓN	38

**ATTENZIONE TASSATIVO
PRIMA DI MOVIMENTARE LA STUFA TOGLIERE IL RIVESTIMENTO INDICATO
PER EVITARE DANNI.**

**WARNING
BEFORE HANDLING THE STOVE, THE COVERING INDICATED MUST BE REMOVED
TO AVOID DAMAGE.**

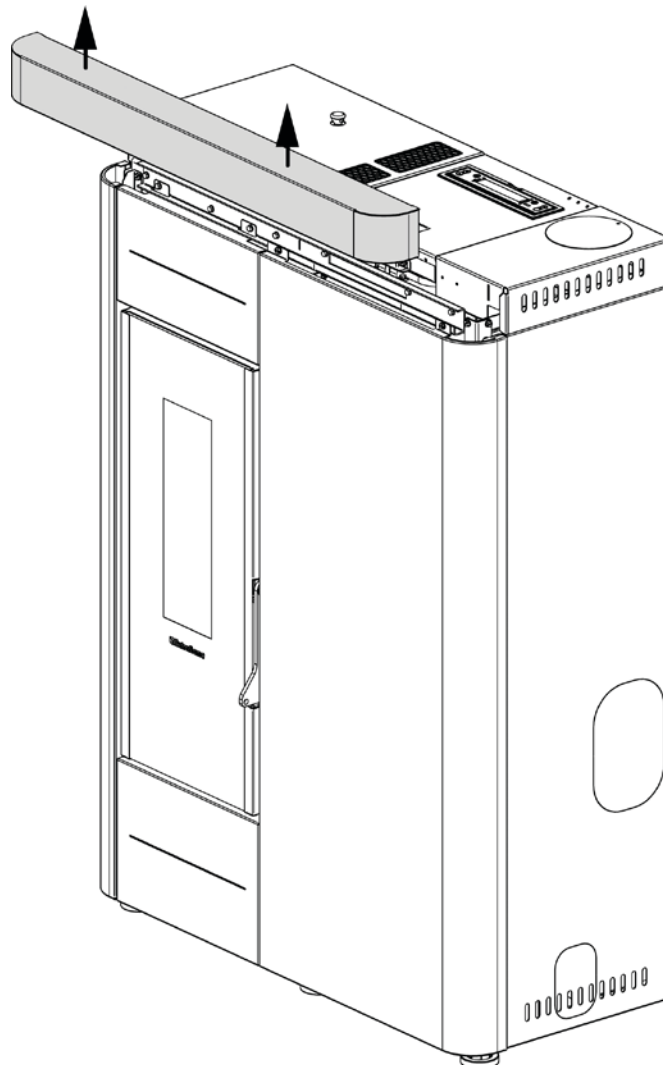
**ATTENTION IMPÉRATIF
AVANT DE DÉPLACER LE POÊLE, RETIRER LE REVÊTEMENT INDIQUÉ
POUR ÉVITER TOUT DOMMAGE.**

**ACHTUNG PFLICHT
BEVOR DER OFEN BEWEGT WIRD, MUSS DIE ANGEZEIGTE VERKLEIDUNG ENTFERNT WERDEN,
UM SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.**

**ATENCIÓN TAXATIVO
ANTES DE MANEJAR LA ESTUFA QUITE EL REVESTIMIENTO INDICADO
PARA EVITAR DAÑOS.**

**ATENÇÃO OBRIGATÓRIO
ANTES DE MOVIMENTAR O AQUECEDOR, RETIRAR O REVESTIMENTO INDICADO
PARA EVITAR DANOS.**

**UWAGA - OBOWIĄZEK
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRZEMIESZCZANIA PIECA ZDJĄĆ WSKAZANĄ OSŁONĘ
ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA.**



Le agradecemos por haber elegido nuestra empresa; nuestro producto es una óptima solución de calefacción nacida de la tecnología más avanzada, con una calidad de trabajo de altísimo nivel y un diseño siempre actual, con el objetivo de hacerle disfrutar siempre, con toda seguridad, la fantástica sensación que el calor de la llama le puede dar.

ADVERTENCIAS

Este manual de instrucciones constituye parte integrante del producto, asegúrese de que acompañe siempre el equipo, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario, o bien al transferirlo a otro lugar. En caso de daño o pérdida solicite otro ejemplar al servicio técnico de la zona. Este producto se debe destinar al uso para el que ha sido realizado. Se excluye cualquier responsabilidad contractual y extracontractual del fabricante por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, de regulación, de mantenimiento y por usos inapropiados.

La instalación la debe realizar personal técnico cualificado y habilitado, el cual asumirá toda la responsabilidad por la instalación definitiva y por el consiguiente buen funcionamiento del producto instalado. Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo, además de las instrucciones contenidas en el presente manual

El fabricante no se responsabiliza en caso de violación de estas precauciones.

Después de quitar el embalaje, asegúrese de la integridad del contenido. En caso de no correspondencia, diríjase al revendedor donde ha comprado el equipo. Todos los componentes eléctricos que forman parte de la estufa, garantizando su funcionamiento correcto, se deben sustituir con piezas originales, y la sustitución debe realizarla únicamente un centro de asistencia técnica autorizado.

SEGURIDAD

♦ **EL APARATO PUEDE SER USADO POR NIÑOS DE EDAD NO INFERIOR A 8 AÑOS Y POR PERSONAS CON REDUCIDAS CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES, O SIN EXPERIENCIA O SIN EL NECESARIO CONOCIMIENTO, SIEMPRE QUE ESTÉN BAJO VIGILANCIA O DESPUÉS QUE LAS MISMAS HAYAN RECIBIDO INSTRUCCIONES RELATIVAS AL USO SEGURO DEL APARATO Y A LA COMPRENSIÓN DE LOS PELIGROS**

INHERENTES AL MISMO.

- ♦ SE PROHÍBE EL USO DEL GENERADOR POR PARTE DE PERSONAS (INCLUIDOS LOS NIÑOS) CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES Y MENTALES REDUCIDAS, O A PERSONAS INEXPERTAS, A MENOS QUE NO SEAN SUPERVISADAS Y CAPACITADAS EN EL USO DEL APARATO POR UNA PERSONA RESPONSABLE DE SU SEGURIDAD .
- ♦ LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO QUE DEBE REALIZAR EL USUARIO NO DEBE SER EFECTUADO POR NIÑOS SIN VIGILANCIA.
- ♦ CONTROLE A LOS NIÑOS PARA ASEGURARSE DE QUE NO JUEGUEN CON EL EQUIPO.
- ♦ NO TOQUE EL GENERADOR CON LOS PIES DESCALZOS Y CON PARTES DEL CUERPO MOJADAS O HÚMEDAS.
- ♦ SE PROHÍBE MODIFICAR LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD O DE REGULACIÓN SIN LA AUTORIZACIÓN O LAS INDICACIONES DEL FABRICANTE.
- ♦ NO TIRE, DESCONECTE, NI TUERZA LOS CABLES ELÉCTRICOS QUE SALEN DEL PRODUCTO, INCLUSO SI ESTÁ DESCONECTADO DE LA RED DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.
- ♦ SE RECOMIENDA COLOCAR EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DE MODO TAL QUE NO ENTRE EN CONTACTO CON PARTES CALIENTES DEL EQUIPO.
- ♦ EL ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN DEBE SER ACCESIBLE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN.
- ♦ EVITE TAPAR O REDUCIR LAS DIMENSIONES DE LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DEL LOCAL DE INSTALACIÓN, LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN SON INDISPENSABLES PARA UNA COMBUSTIÓN CORRECTA.
- ♦ NO DEJE LOS ELEMENTOS DEL EMBALAJE AL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INCAPACITADAS SIN SUPERVISIÓN.
- ♦ DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL DEL PRODUCTO LA PUERTA DEL HOGAR DEBE PERMANECER SIEMPRE CERRADA.
- ♦ TENGA CUIDADO SOBRE TODO CON LAS SUPERFICIES EXTERNAS DEL EQUIPO, YA QUE ÉSTE SE CALIENTA CUANDO ESTÁ EN FUNCIONAMIENTO.
- ♦ CONTROLE LA PRESENCIA DE POSIBLES OBSTRUCCIONES ANTES DE ENCENDER EL EQUIPO, DESPUÉS DE UN PERÍODO PROLONGADO DE INUTILIZACIÓN.
- ♦ EL GENERADOR SE HA DISEÑADO PARA FUNCIONAR EN CUALQUIER CONDICIÓN CLIMÁTICA, EN CASO DE CONDICIONES PARTICULARMENTE

DIFÍCILES (VIENTO FUERTE, HIELO) PODRÍAN INTERVENIR SISTEMAS DE SEGURIDAD QUE APAGAN EL GENERADOR. SI ESTO SUCEDE, CONTACTE CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA Y, EN CUALQUIER CASO, NO DESHABILITE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD.

- ♦ EN CASO DE INCENDIO DEL CONDUCTO DE SALIDA DE HUMOS, USE LOS SISTEMAS ADECUADOS PARA ELIMINAR LAS LLAMAS O REQUIERA LA INTERVENCIÓN DE LOS BOMBEROS.
- ♦ ESTE EQUIPO NO SE DEBE UTILIZAR COMO INCINERADOR DE RESIDUOS.
- ♦ NO UTILICE LÍQUIDOS INFLAMABLES PARA EL ENCENDIDO
- ♦ EN LA FASE DE LLENADO NO PONGA LA BOLSA DE PELLET EN CONTACTO CON EL PRODUCTO.
- ♦ LAS MAYÓLICAS SON PRODUCTOS DE ALTA FACTURA ARTESANAL Y PORTANTO PUEDEN ENCONTRARSE EN LAS MISMAS MICRO-PICADURAS, GRIETAS E IMPERFECCIONES CROMÁTICAS. ESTAS CARACTERÍSTICAS DEMUESTRAN SU ELEVADA CALIDAD. EL ESMALTE Y LA MAYÓLICA PRODUCEN, DEBIDO A SU DIFERENTE COEFICIENTE DE DILATACIÓN, MICROGRIETAS (CRAQUELADO) QUE DEMUESTRAN SU AUTENTICIDAD. PARA LA LIMPIEZA DE LAS MAYÓLICAS, ES RECOMENDABLE UTILIZAR UN PAÑO SUAVE Y SECO; SI SE UTILIZAN DETERGENTES O LÍQUIDOS, ESTOS PODRÍAN PENETRAR EN EL INTERIOR DE LAS GRIETAS, PONIÉNDOLAS EN EVIDENCIA.
- ♦ YA QUE EL PRODUCTO PUEDE ENCENDERSE DE MANERA AUTÓNOMA MEDIANTE CRONOTERMOSTATO, O DESDE REMOTO MEDIANTE LAS APLICACIONES DEDICADAS, ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDO DEJAR CUALQUIER OBJETO COMBUSTIBLE DENTRO DE LAS DISTANCIAS DE SEGURIDAD INDICADAS EN LA ETIQUETA DE LOS DATOS TÉCNICOS.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

En base al decreto 22 de enero de 2008 nº37 art.2, por mantenimiento ordinario se entiende la intervención finalizada a contener el degrado normal de uso, como así también a resolver eventos accidentales que comportan la necesidad de intervenciones de urgencia, que de todos modos no modifican la estructura del equipo en el cual se interviene o su finalidad de uso según las prescripciones previstas por la normativa técnica vigente y por el manual de uso y mantenimiento del fabricante.

INSTALACIÓN

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Las conexiones hidráulicas y de descarga de humos deben ser realizadas por personal cualificado, el cual debe suministrar la documentación de conformidad de la instalación de acuerdo con las normas nacionales.

El instalador debe entregar al propietario o a la persona que lo represente, según la legislación vigente, la declaración de conformidad de la instalación, con:

- 1) el manual de uso y mantenimiento del equipo y de los componentes de la instalación (como por ejemplo canales de humo, chimenea, etc.);
- 2) copia fotostática o fotográfica de la placa de la chimenea;
- 3) manual de la instalación (cuando sea necesario).

Se recomienda al instalador solicitar el recibo de la documentación entregada y conservarlo junto a la copia de la documentación técnica correspondiente a la instalación realizada.

En caso de instalaciones en condominios, se debe consultar previamente al administrador.

Cuando esté previsto realizar un control de las emisiones de los gases de descarga después de la instalación. La eventual predisposición del punto de toma se deberá realizar estanco.

COMPATIBILIDAD

Se prohíbe la instalación dentro de locales con peligro de incendio. Está además prohibida la instalación dentro de locales de uso residencial donde se presentan los siguientes casos:

1. en los cuales haya equipos de combustible líquido con funcionamiento continuo o discontinuo que extraigan el aire en el local en el que son instalados.
2. en los que haya equipos de gas de tipo B para la calefacción de los ambientes, con o sin producción de agua caliente sanitaria y en locales adyacentes y comunicantes.
3. en los que la depresión medida en obra entre ambiente externo e interno sea mayor que 4 Pa.

NOTA: Los aparatos herméticos se pueden instalar además en los casos indicados por los puntos 1, 2, 3 del presente párrafo.

INSTALACIONES EN BAÑOS, DORMITORIOS Y ESTUDIOS

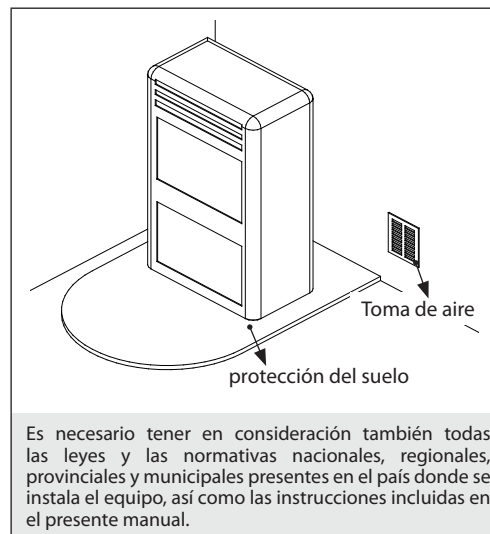
En baños, dormitorios y estudios se permite solo la instalación hermética o de equipos con hogar cerrado, con toma canalizada del aire comburente del exterior.

COLOCACIÓN Y DISTANCIAS DE SEGURIDAD

Los planos de apoyo y/o puntos de apoyo deben tener una capacidad portante idónea para soportar el peso total del equipo, de los accesorios y de los revestimientos del mismo. Si el suelo está constituido por material combustible, se recomienda utilizar una protección de material incombustible que proteja también la parte frontal de una posible caída de residuos durante las operaciones ordinarias de limpieza. Para que funcione correctamente, el generador debe estar nivelado. Se sugiere que las paredes laterales, posteriores y el nivel de apoyo a pavimento sean en material no combustible.

DISTANCIAS MÍNIMAS

Se permite la instalación en proximidad de materiales combustibles o sensibles al calor **siempre que se establezcan distancias de seguridad adecuadas, indicadas en la etiqueta colocada al inicio del manual (pág.2)**. En caso de materiales no inflamables es necesario mantener una distancia lateral y posterior por lo menos de 100 mm (excluida las inserciones). Para los productos predisuestos con riestras posteriores se permite la instalación alineada a la pared exclusivamente para la parte posterior.



PREDISPOSICIONES PARA MANTENIMIENTO

Para el mantenimiento extraordinario del producto podría ser necesario distanciarlo de las paredes adyacentes. Esta operación debe ser realizada por un técnico habilitado para desconectar los conductos de evacuación de los productos de la combustión y para la sucesiva conexión. Para los generadores conectados a la instalación hidráulica debe ser predispuesta una conexión entre la instalación misma y el producto tal para el cual, en fase de mantenimiento extraordinario, realizado por un técnico habilitado, sea posible mover el generador al menos 1 metro de las paredes adyacentes.

INSTALACIÓN DE LOS INSERTOS

En caso de instalación de insertos, se debe impedir el acceso a las partes internas del aparato, y durante la extracción no debe haber acceso a las partes que estén bajo tensión.

Eventuales cableados como por ejemplo cables de alimentación o sondas ambiente se deben colocar de forma que no se dañen durante el movimiento del inserto o entren en contacto con partes calientes. En el caso de instalación en un patio realizado en material combustible se recomienda tomar todas las disposiciones de seguridad indicadas por las normas de instalación.

VENTILACIÓN Y AIREACIÓN DE LOS LOCALES DE INSTALACIÓN

La ventilación en caso de generador no hermético y/o de instalación no hermética debe ser realizada respetando el área mínima abajo indicada:

Categorías de aparatos	Norma de referencia	Porcentaje de la sección neta de apertura respecto a la sección de salida de humos del equipo	Valor mínimo neto de apertura del conducto de ventilación
Estufas de pellet	UNI EN 14785	-	80 cm ²
Calderas	UNI EN 303-5	50 %	100 cm ²

En cualquier condición, comprendida la presencia de campanas aspirantes y/o instalaciones de ventilación forzada controlada, la diferencia de presión entre los locales de instalación del generador y el exterior debe resultar un valor siempre igual o menor de Pa.

En presencia de equipos de gas de tipo B con funcionamiento intermitente no destinados a la calefacción, a estos hay que dedicar una abertura de aireación y/o ventilación.

Las tomas de aire deben satisfacer los requisitos siguientes:

- ♦ estar protegidas con rejillas, redes metálicas, etc., sin reducir su sección neta;
- ♦ estar realizadas de forma tal que sean posibles las operaciones de mantenimiento;
- ♦ colocadas de manera tal que no puedan ser obstruidas;

La afluencia de aire puro y no contaminado se puede obtener también desde un local adyacente al de la instalación (aireación y ventilación indirecta), siempre que este flujo pueda realizarse libremente mediante aberturas permanentes que comuniquen con el exterior.

El local adyacente no puede estar destinado a garaje, almacén de material combustible ni a actividades con peligro de incendio, baño, dormitorio o local común del inmueble.

DESCARGA DE HUMOS

El generador de calor trabaja en depresión y cuenta con un ventilador de salida para la extracción de humos. El sistema de descarga debe ser solamente para el generador, no se admiten descargas con conductos de ventilación compartidos con otros dispositivos.

Los componentes del sistema de evacuación de humos se deben seleccionar en relación con el tipo de aparato a instalar según:

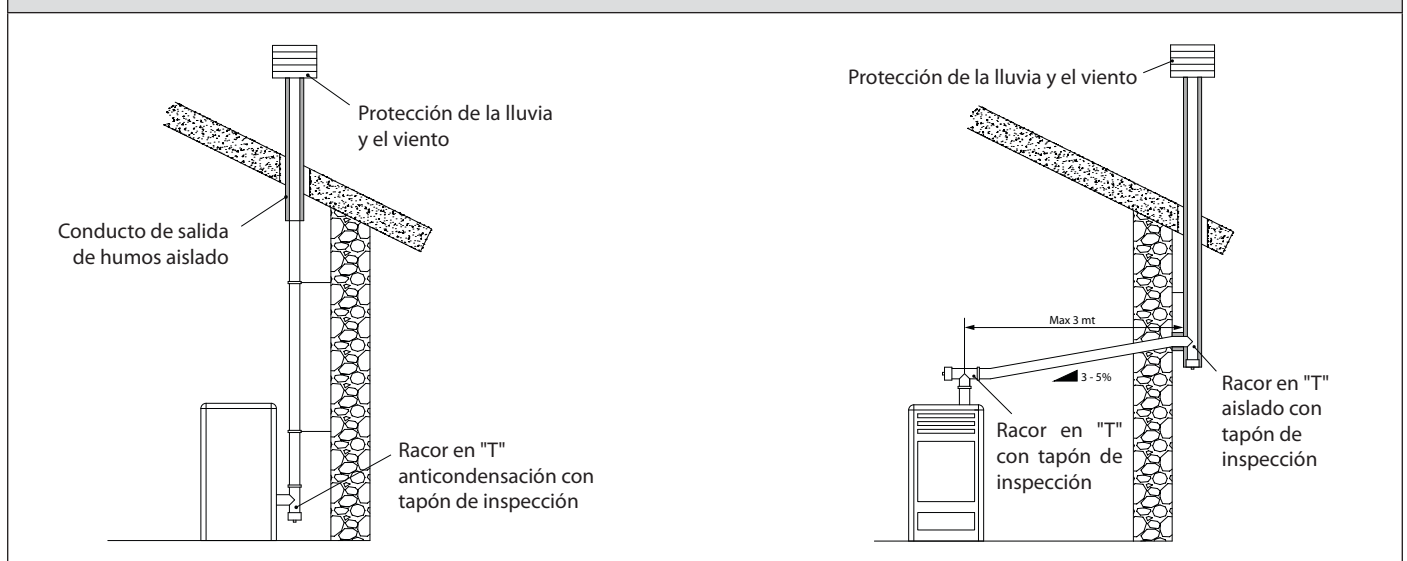
- ♦ UNI/TS 11278 en caso de chimeneas metálicas, prestando especial atención a lo indicado en la designación;
- ♦ UNI EN 13063-1 y UNI EN 13063-2, UNI EN 1457, UNI EN 1806: en el caso de chimeneas no metálicas;
- ♦ La longitud del tramo horizontal debe ser mínima y, de cualquier manera, no superior a los 3 metros, con una inclinación mínima del 3 % hacia arriba.
- ♦ El número de cambios de dirección, incluso el realizado por el efecto del uso de un elemento en "T" no debe ser superior a 4.
- ♦ Es necesario contar con un racor en "T" con un tapón de recogida de condensación en la base del tramo vertical.
- ♦ Si la descarga no se introduce en un conducto de ventilación existente, se requiere un tramo vertical con un terminal antiviento (UNI 10683).
- ♦ El conducto vertical puede estar en el interior o en el exterior del edificio. Si el canal de humos se introduce en un conducto de ventilación existente, este debe estar certificado para combustibles sólidos.
- ♦ Si el canal de humo está en la parte externa del edificio, siempre debe estar aislado.
- ♦ Los canales de humo deben estar preparados con al menos un conector estanco para posibles tomas de muestras de humos.
- ♦ Todos los tramos del conducto se deben poder inspeccionar.
- ♦ Deben contar con bocas de inspección para la limpieza.
- ♦ Si el generador tiene una temperatura de humos menor de 160°C+ temperatura ambiente a causa del alto rendimiento (consultar datos técnicos) deberá ser absolutamente resistente a la humedad.
- ♦ Un humero que no respete los puntos precedentes o, en general, que no esté conforme con la norma, puede ser causa del surgimiento de fenómenos de condensación en su interior.

SOMBRERETE

Los sombreretes deben satisfacer los requisitos siguientes:

- ♦ tener sección útil de salida no menor que el doble de la chimenea/sistema entubado en la que se encuentra;
- ♦ estar conformados de forma tal que impidan la penetración en la chimenea/sistema entubado de lluvia y nieve;
- ♦ estar contruidos de forma tal que, incluso en caso de vientos provenientes de cualquier dirección y con cualquier inclinación, se asegure la evacuación de los productos de la combustión;

EJEMPLOS DE CONEXIÓN CORRECTA A LA CHIMENEA



CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

El generador cuenta con un cable de alimentación eléctrica para conectarse a un tomacorriente de 230 V 50 Hz, en lo posible con interruptor termomagnético. El tomacorriente debe ser fácilmente accesible.

La instalación eléctrica debe respetar las normas; verifique especialmente el funcionamiento del circuito de conexión a tierra. Una conexión a tierra no idónea de la instalación puede provocar un mal funcionamiento, por el cual el fabricante no se responsabilizará.

Las variaciones de alimentación superiores al 10 % pueden provocar anomalías en el funcionamiento del producto.

INSTALACIÓN HERMÉTICA

Virna Idro es un producto completamente estanco respecto al lugar de instalación, lo que significa que es idea para las casa pasivas dado que no utiliza el aire presente en las habitaciones.

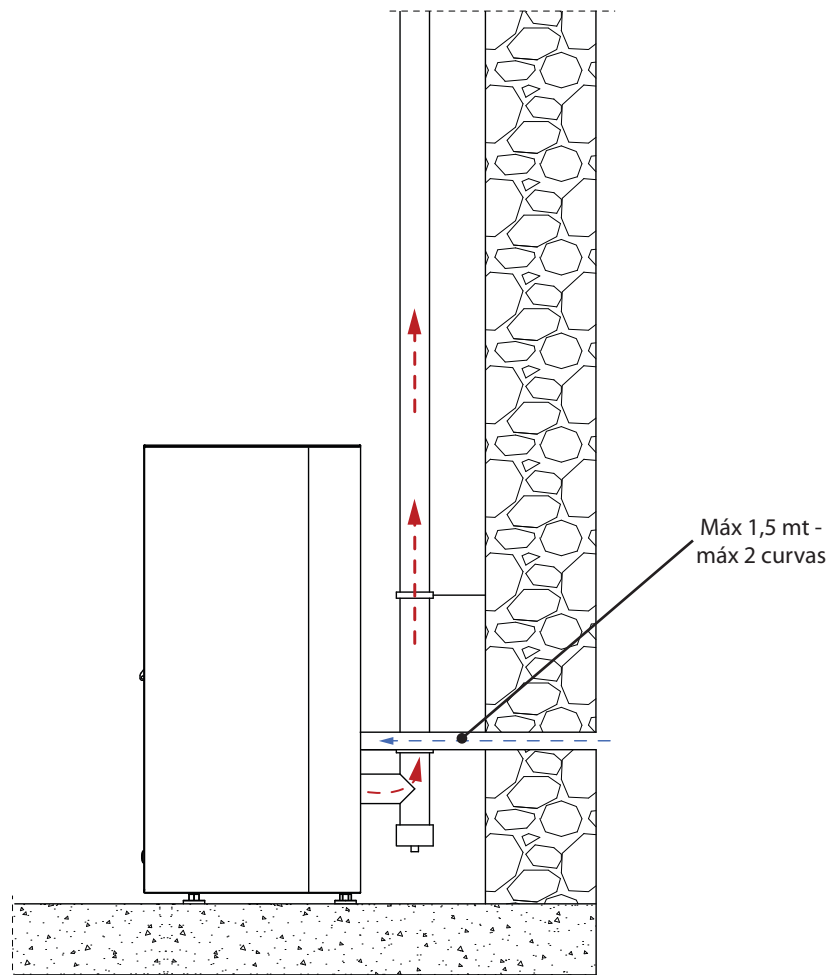
AIRE COMBURENTE

Para respetar la estanqueidad de la estufa, el tubo de conexión del aire comburente (combustión) debe estar conectado directamente con el exterior, mediante tubos y racores estancos.

SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

- En el caso de que la temperatura de humos del generador fuera inferior a los 160°C+ temperatura ambiente debido al elevado rendimiento (consultar los datos técnicos), el sistema de evacuación de humos deberá ser resistente a la humedad.
- En caso de que no exista la posibilidad de condensación de humos, es preciso disponer de una elemento en "T" de inspección externo a la estufa.

EJEMPLO DE INSTALACIÓN



Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo, además de las instrucciones incluidas en este manual.

INSTALACIÓN HIDRÁULICA

En este capítulo se describen algunos conceptos que se refieren a la normativa italiana UNI 10412-2 (2009).

Como se ha descrito anteriormente, para la instalación se deben respetar todas las posibles normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales vigentes previstas por el país en el que se ha instalado el equipo.

Durante la instalación del generador es OBLIGATORIO que la instalación conste de un manómetro para visualizar la presión del agua.

TABLA DE LOS DISPOSITIVOS PARA LA INSTALACIÓN CON VASO CERRADO PRESENTES Y NO PRESENTES EN EL PRODUCTO	
Válvula de seguridad	✓
Termostato de mando del circulador (lo controla la sonda de agua y el programa de la tarjeta)	✓
Indicador de temperatura del agua (pantalla)	✓
Transductor de presión con visualización en pantalla	✓
Interruptor térmico automático de regulación (controlado por el programa de la tarjeta)	✓
Transductor de presión con alarma presostato de presión mínima y máxima	✓
Interruptor térmico automático de bloqueo (termostato de bloqueo) sobretemperatura del agua	✓
Sistema de circulación (bomba)	✓
Sistema de expansión	✓

Prestar atención a las dimensiones correctas del sistema:

- ♦ potencia del generador respecto a las exigencias térmicas
- ♦ eventual necesidad de acumulación inercial (puffer)

INSTALACIÓN Y DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

La instalación, sus conexiones correspondientes, la puesta en servicio y la comprobación del funcionamiento correcto se deben realizar de manera meticulosa según las normativas vigentes nacionales, regionales y municipales y estas instrucciones. En Italia, la instalación la debe realizar personal profesionalmente cualificado autorizado (D.M. del 22 de enero de 2008 n.º 37).

El fabricante declina toda responsabilidad por daños, causados por la instalación, a cosas y/o personas.

TIPO DE INSTALACIÓN

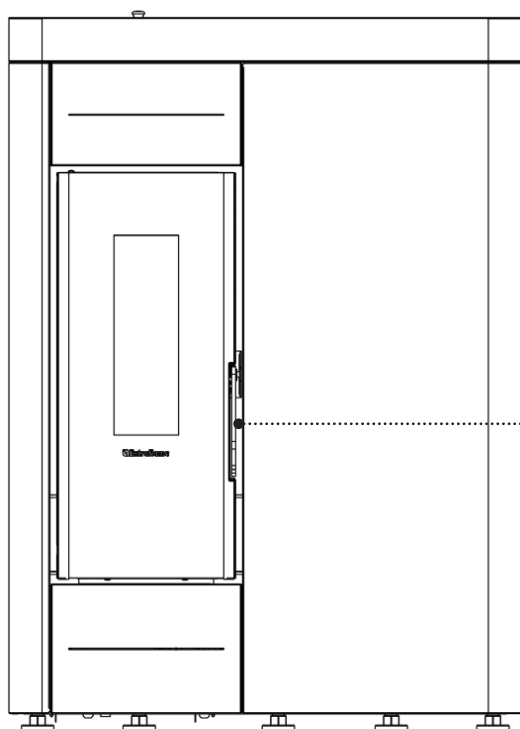
- ♦ Existen 2 tipos diferentes tipos de instalación:
- ♦ Instalación de vaso abierto e instalación de vaso cerrado.
- ♦ El producto ha sido diseñado y realizado para trabajar con instalaciones de vaso cerrado.

CONTROLE QUE LA PRECARGA DEL VASO DE EXPANSIÓN SEA DE 1,5 BARES.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN CON VASO CERRADO

Según la norma UNI 10412-2 (2009) vigente en Italia, las instalaciones cerradas deben estar provistas de: válvula de seguridad, termostato de mando del circulador, indicador de temperatura, indicador de presión, dispositivo automático de regulación de la temperatura, interruptor térmico automático de bloqueo (termostato de bloqueo), sistema de circulación, sistema de expansión, sistema de disipación de seguridad incorporado al generador con válvula de descarga térmica (accionada automáticamente), siempre que el equipo no cuente con un sistema de autorregulación de la temperatura.

DETALLES VIRNA IDRO



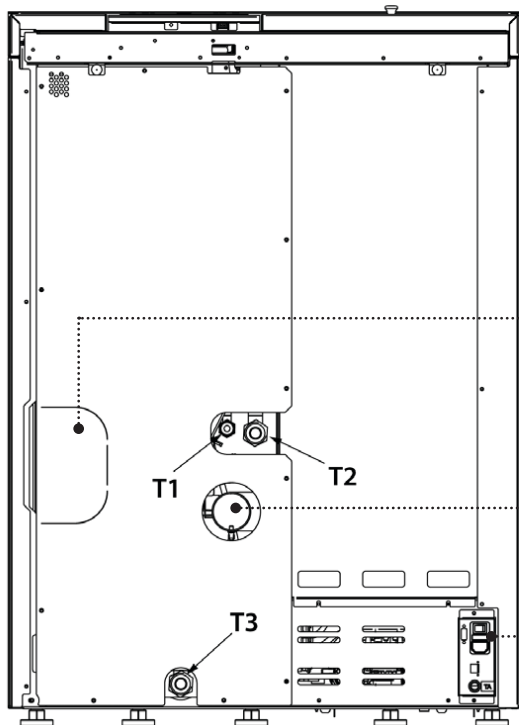
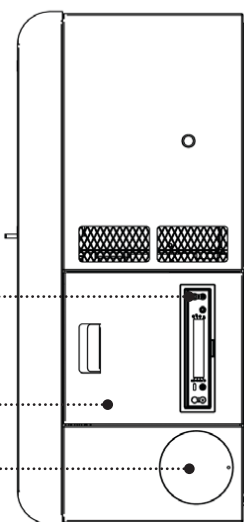
Mango puerta exterior

Raspadores intercambiador

Pantalla

Depósito pellet cierre a presión

Salida humos superior



Descarga de humos trasera

T1

T2

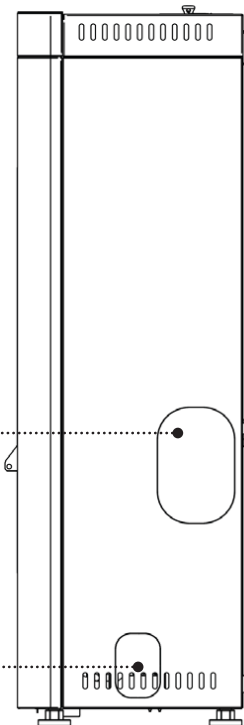
Entrada aire comburente trasera

On/Off
Alimentación 230V
Fusible

T3

Salida humos lateral

Entrada aire comburente lateral



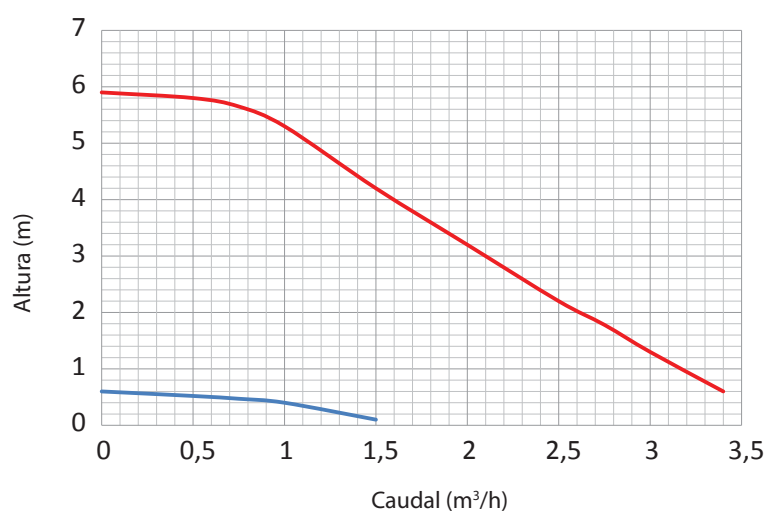
INSTALACIÓN HIDRÁULICA

T1	Descarga de seguridad 3 bares
T2	Impulsión / salida de la caldera
T3	Retorno / entrada de la caldera

CARACTERÍSTICAS

Contenido de agua del intercambiador (l) del termoproducto	19
Volumen del vaso de expansión integrado en el termoproducto (l)	*8
Válvula de seguridad 3 bar integrada en el termoproducto	SI
Presostato de presión mínima y máxima integrado en termoproducto	SI
Circulador integrado en el termoproducto	SI
Altura de elevación máx. del circulador (m)	6

* PREDISPONGA UN EVENTUAL VASO DE EXPANSIÓN INTEGRATIVO EN BASE AL CONTENIDO DE AGUA DE LA INSTALACIÓN.




El gráfico presentado al lado ilustra el comportamiento del circulador empleado en nuestros termoproductos a las velocidades programables.

VERIFICACIONES Y AGUDEZAS PARA EL PRIMER ENCENDIDO

¡ATENCIÓN!

PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL GENERADOR LA PRESIÓN DE LA INSTALACIÓN HIDRÁULICA DEBE ESTAR COMPRENDIDA ENTRE 0,6 Y 2,5 BARES.

En el caso que la presión señalada por el presostato digital sea inferior a 0,6 o superior a 2,5 bares, lleva la caldera en alarma. Llevando la presión del agua a los valores estándar, es posible resetear la alarma presionando la tecla /1 por 3 segundos (La alarma se puede resetear sólo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma)

EL MOTOR DE CARGA PELLETT NO FUNCIONA:

Debido al llenado de la instalación es normal que haya aire dentro del circuito.

En el 1º ciclo de encendido, el movimiento del agua causa el desplazamiento de las burbujas de aire y su salida fuera de los respiraderos automáticos de la instalación. Esto puede causar la disminución de la presión y la intervención del presostato de mínima, que interrumpe el funcionamiento del motor de transporte del pellet. y por lo tanto, el funcionamiento del generador de calor.

La instalación debe ser purgada, incluso más veces para eliminar el aire y cargado en el caso que la presión fuera demasiado baja. No es una anomalía, sino fenómeno normal debido a su llenado. El hidráulico debe sucesivamente al llenado purgar siempre bien la instalación, utilizando los adecuados respiraderos en el circuito y haciendo realizar a la máquina la función "DESCARGA AIRE". (Después del primer encendido y con la máquina fría activar nuevamente la función "DESCARGA AIRE". - véase capítulo "CONFIGURACIÓN")

TERMOSTATOS DE BULBO - REARMES

Verificar presionando el rearme (95°C) , antes de contactar a un técnico (véanse capítulos REARMES).

COLOCACIÓN DE LA ESTUFA

Para un funcionamiento correcto del producto se recomienda colocarlo de manera que esté perfectamente plano utilizando un nivel.

NOTAS PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO

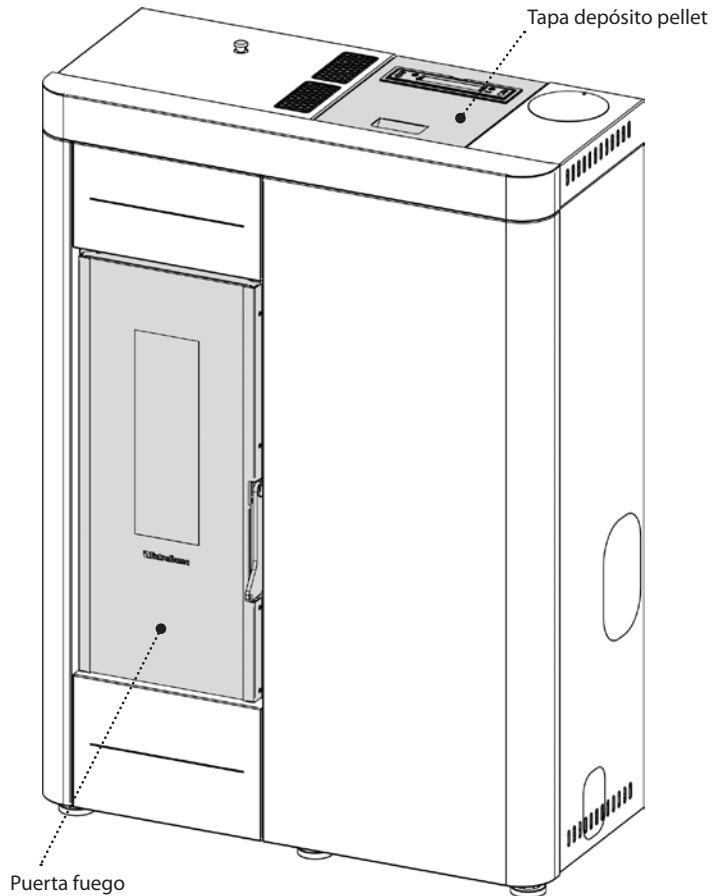
Para un correcto funcionamiento de la estufa a pellet es necesario respetar las siguientes indicaciones:

Durante el funcionamiento de la estufa, la tapa del depósito pellet que la lleva lleva debe permanecer siempre cerrada. La falta de una de las observaciones antes descritas, durante el funcionamiento causará la visualización en la pantalla:

"CERRAR DEPÓSITO PUERTA"

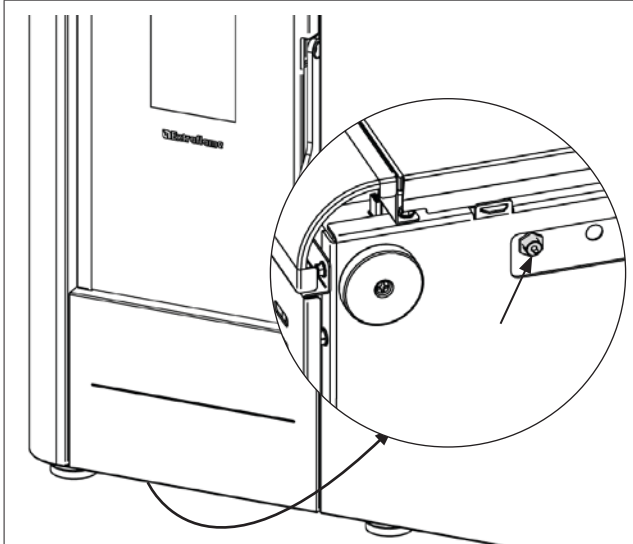
Esta señalación indica que se tienen 60" para cerrar la compuerta/ puerta y la tapa pellet.

En caso contrario la estufa durante la fase de encendido se irá en alarma "AL DEPR" mientras durante el funcionamiento normal la estufa se irá en "ESPERA ENFRIAMIENTO" para luego volver a partir automáticamente cuando estén las condiciones (estufa fría etc.).



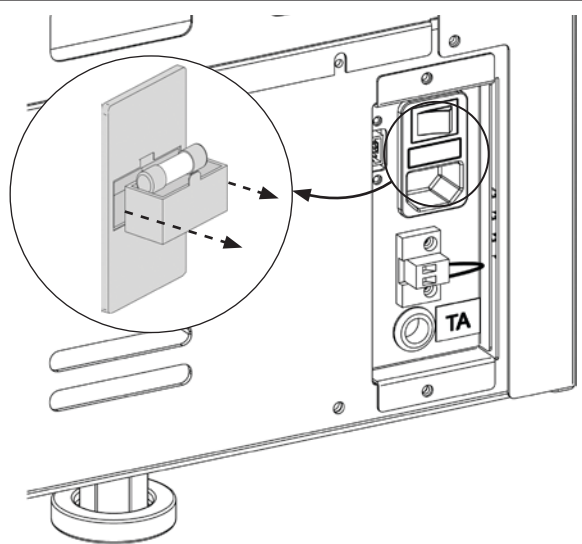
REARMES

En la figura de abajo está representada la posición del rearme (95°C). Se recomienda contactar al técnico habilitado en caso de que se active el rearme, para comprobar la causa del mismo.



FUSIBLE

En caso de ausencia de alimentación de la estufa, controlar el estado del fusible colocado en la caja entre interruptor de la estufa y conexión cable alimentación.



PELLET Y CARGA

Los pellet se producen sometiendo el aserrín a una presión muy alta, es decir los residuos de madera pura (sin pinturas) producidos por las serrerías, carpinterías y otras actividades relacionadas con la elaboración y la transformación de la madera.

Este tipo de combustible es totalmente ecológico dado que para compactarlo no se utiliza ningún tipo de adhesivo. De hecho, la compactibilidad de los pellet a lo largo del tiempo es asegurada por una sustancia natural que se encuentra en la madera: el lignito.

Además de ser un combustible ecológico, dado que se aprovechan al máximo los residuos de la madera, el pellet ofrece también ventajas técnicas.

La madera cuenta con un poder calorífico de 4,4 kWh/kg. (con un 15% de humedad, después de unos 18 meses de curado), en cambio el poder del pellet es de 5 kWh/kg.

La densidad del pellet es de 650 kg/m³ y el contenido de agua es equivalente a un 8% de su peso. Por esta razón no hace falta curar el pellet para conseguir un rendimiento calorífico suficientemente adecuado.

El pellet usado deberá ser conforme a las características descritas en las normas:

EN PLUS class A1, ISO 17225-2 class A1

y

UNI EN 303-5 con las siguientes características: contenido hídrico ≤ 12%, contenido de cenizas ≤ 0,5% y poder calorífico inferior > 17 MJ/kg (en el caso de calderas).

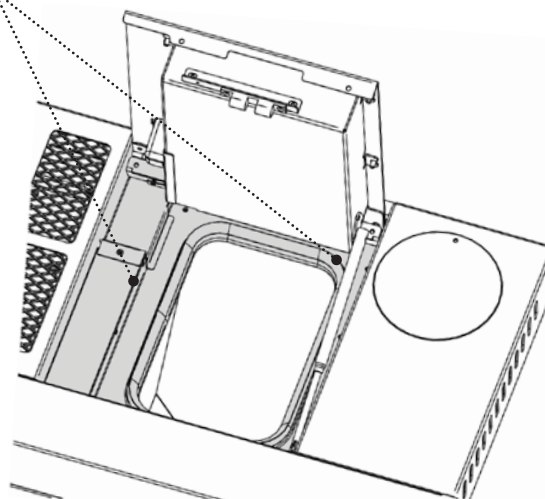
El fabricante recomienda utilizar siempre para sus productos pellet con diámetro de 6 mm.

ALMACENAMIENTO DEL PELLET

Para garantizar una combustión sin problemas será necesario guardar el pellet en un lugar sin humedad.

Abra la tapa del depósito y cargue el pellet con la paleta.

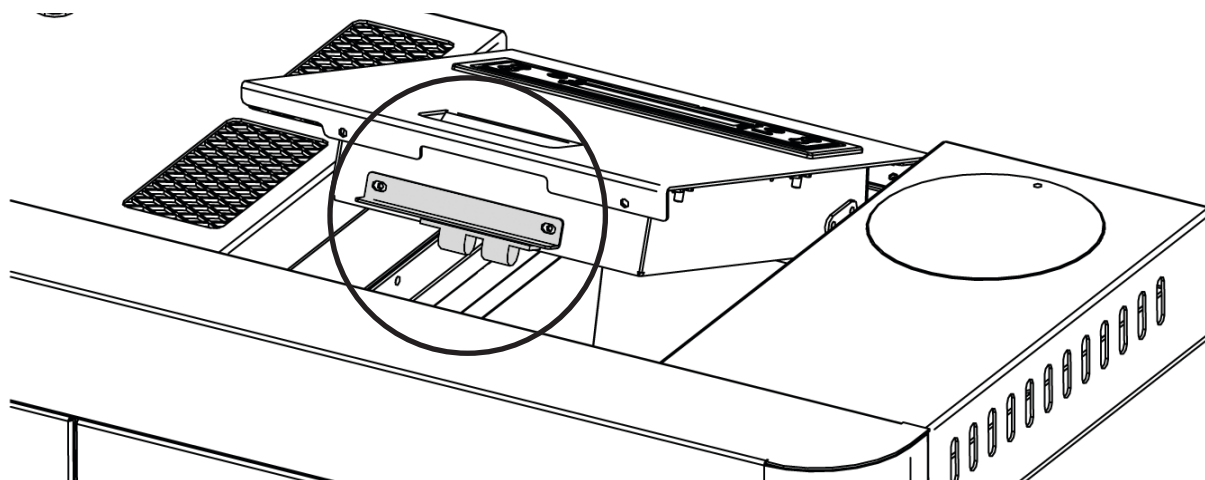
Mantener limpio



EL USO DE PELLETS DE MALA CALIDAD O DE CUALQUIER OTRO MATERIAL, DAÑA LAS FUNCIONES DEL GENERADOR Y PUEDE DETERMINAR EL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA Y EXIMIR DE RESPONSABILIDADES AL PRODUCTOR.

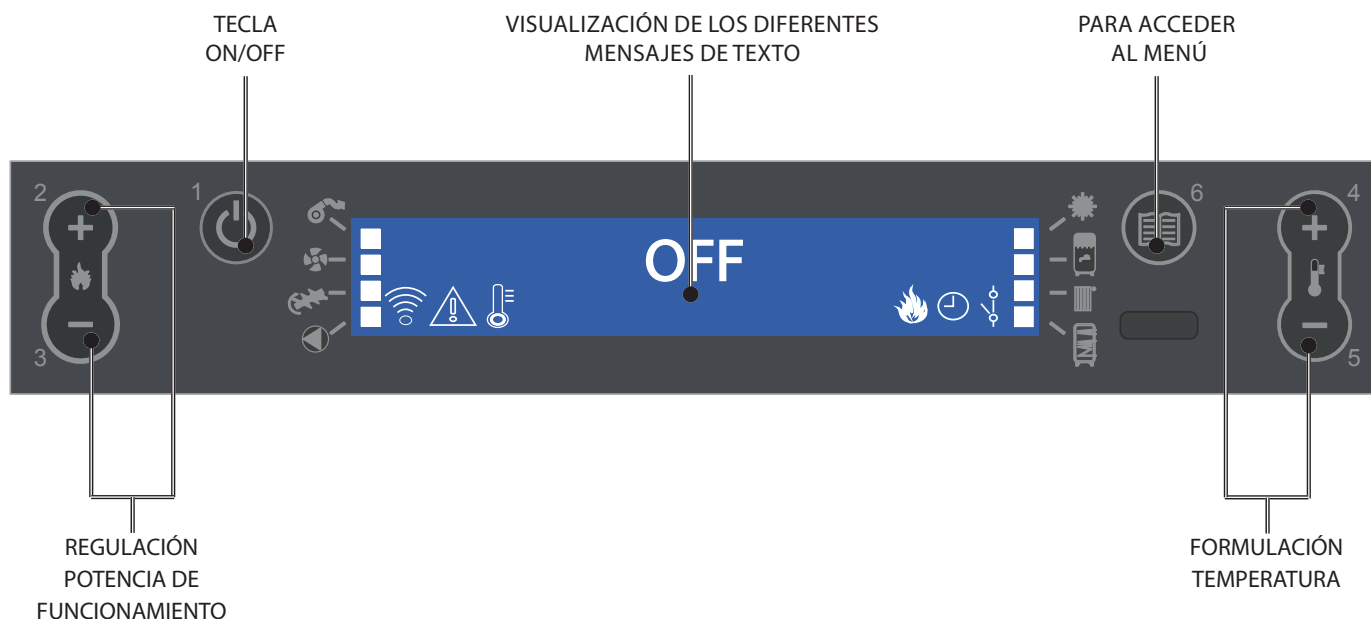
DEPÓSITO PELLET - CIERRE A PRESIÓN.

Durante el funcionamiento de la estufa, la tapa del depósito pellet debe permanecer siempre cerrada.



SE RECOMIENDA NO APOYAR LA BOLSA DIRECTAMENTE EN LA ESTUFA PARA CARGAR EL DEPÓSITO SIEMPRE UTILIZAR UN VERTEDOR PARA CARGAR EL DEPÓSITO. NO FROTAR O APOYAR PESOS EN LAS GUARNICIONES DEL DEPÓSITO. MANTENER LA SUPERFICIE DE APOYO DE LA GUARNICIÓN DE LA TAPA DEPÓSITO SIEMPRE BIEN LIMPIA. VERIFICAR CON FRECUENCIA EL ESTADO DE LA GUARNICIÓN. EN CASO DE DETERIORO CONTACTAR AL TÉCNICO HABILITADO DE LA ZONA.

CUADRO DE MANDOS



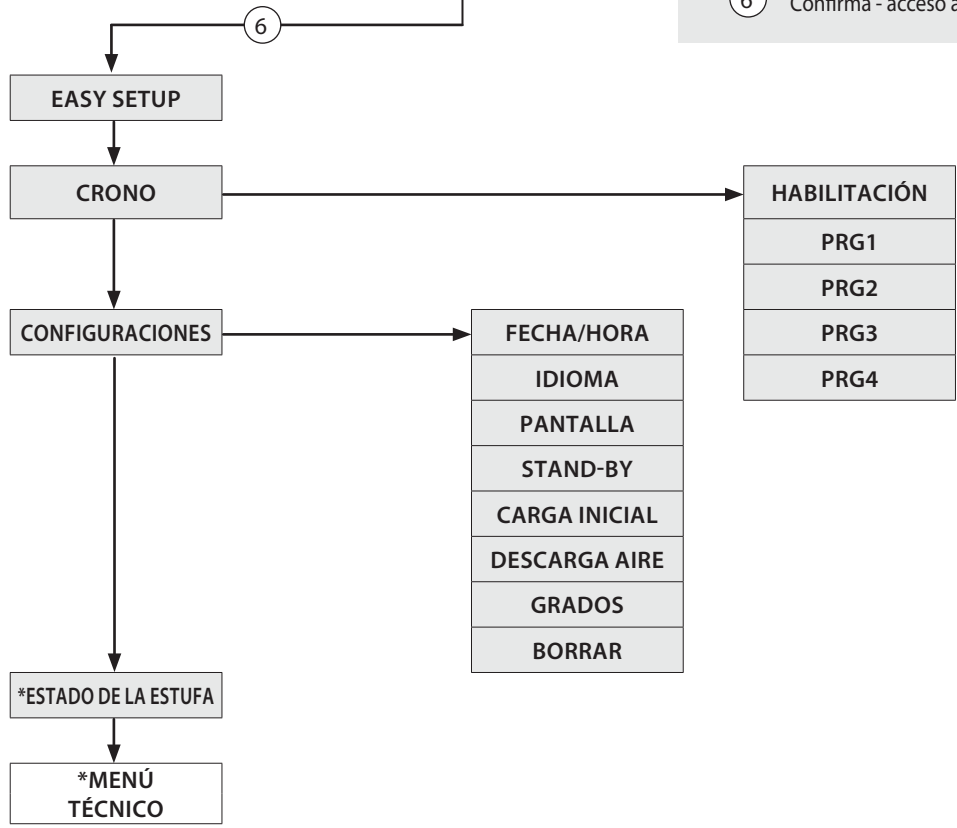
LEYENDA DE LOS ICONOS DE LA PANTALLA

	Indica la recepción de la señal de radio Apagado: comunicación radio ausente. Encendido: comunicación radio presente. Intermitente = puerta serial excluida		Indica la modulación de la estufa Encendida = la estufa trabaja a la potencia configurada Intermitente: Intermitente = la potencia a la cual trabaja la estufa es diferente de la configurada, la estufa está modulando (por diversos motivos)
	Indica la presencia de una alarma. Apagada: indica la ausencia de alarmas Encendida: indica la presencia de una alarma Parpadeante: indica la desactivación del sensor de depresión.		Indica el estado de la programación semanal Apagada: desactivada Encendida: activada
	Indica el estado de la temperatura del agua Apagado = la T° leída por la sonda es superior al set de temperatura configurado Encendido = la T° leída por la sonda es inferior al set de temperatura configurado		Indica el contacto del termostato suplementario externo Encendido contacto cerrado: el contacto del termostato suplementario externo está cerrado. Encendido contacto abierto: el contacto del termostato suplementario externo está abierto. Intermitente con contacto cerrado: el contacto del termostato suplementario externo está cerrado y la función STAND-BY está activada Intermitente con contacto abierto: el contacto del termostato suplementario externo está abierto y la función STAND-BY está activada
	Indica el estado del motor de humos. Apagada = motor desactivado Encendida = motor activado Intermitente = avería		Indica la función verano/invierno Apagado: Activa la función invierno Encendida: activa la función verano
	No en uso.		Indica la solicitud del sanitario Apagada: sanitario satisfecho, circulador apagado Intermitente: existe la solicitud del sanitario pero no se satisfacen las condiciones de trabajo. Circulador apagado Encendida: el sanitario está en solicitud y se satisfacen las condiciones de trabajo. Circulador encendido
	Indica el estado del motor carga pellet Apagada = motor desactivado Encendida = motor activado		Indica la solicitud de la calefacción Apagada: sanitario satisfecho, circulador apagado Intermitente: existe la solicitud de la calefacción pero no se satisfacen las condiciones de trabajo. Circulador apagado Encendida: la calefacción está en solicitud y se satisfacen las condiciones de trabajo. Circulador encendido
	Indica el funcionamiento del circulador Apagada = circulador desactivado Encendida = circulador activado Intermitente = la seguridad está activa (temperatura H2O > 85 °C)		Indica la solicitud del puffer, si está activo. Apagada: puffer satisfecho, circulador apagado Intermitente: existe la solicitud del puffer pero no se satisfacen las condiciones de trabajo. Circulador apagado Encendida: el puffer está en solicitud y se satisfacen las condiciones de trabajo. Circulador encendido

MENÚ GENERAL



- 1 Volver atrás - salir
- 2 3 Desplazamiento de los parámetros: siguiente (2); anterior (3)
- 4 5 Modificación de datos configurados: aumento (4); disminución (5)
- 6 Confirma - acceso al Menú



*RESERVADO AL TÉCNICO

INSTRUCCIONES DE BASE

Durante los primeros encendidos de la estufa, respete las recomendaciones siguientes:

- ♦ Es posible que se produzcan olores ligeros debidos al secado de las pinturas y de las siliconas utilizadas. Evite la permanencia prolongada en el ambiente.
- ♦ No toque las superficies porque todavía podrían estar inestables.
- ♦ Ventile bien el local más de una vez.
- ♦ El endurecimiento de las superficies se termina después de algunos procesos de calentamiento.
- ♦ Este equipo no se debe utilizar como incinerador de residuos.

Antes de encender la estufa verifique los puntos siguientes:

- ♦ El equipo hidráulico debe estar terminado, respete las indicaciones de las normativas y del manual.
- ♦ El depósito debe estar lleno de pellet
- ♦ La cámara de combustión debe estar limpia
- ♦ El brasero debe estar totalmente libre y limpio
- ♦ Compruebe que la puerta del fuego y el cenicero estén cerrados herméticamente
- ♦ Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente
- ♦ El interruptor bipolar en la parte posterior derecha debe estar posicionado en 1.

La empresa cuenta con una tarjeta opcional suplementaria que permite que la caldera realice las siguientes funciones adicionales en la gestión de la instalación. En la tabla debajo se indican las distintas posibilidades que la opción puede ofrecer. Para mayor información comuníquese con el revendedor. La conexión debe ser llevada a cabo directamente por el técnico habilitado en la tarjeta.

Gestión Acumulación sanitaria	✓
Gestión Puffer	✓
3 zonas calefacción	✓
Opción agua sanitaria instantánea	✓
Gestión bomba puffer o 4ª zona calefacción	✓
Gestión antilegionela para acumulación sanitaria	✓
Gestión crono acumulación sanitaria	✓
Gestión y control salida auxiliar	✓

EL MANDO A DISTANCIA

Mediante el mando a distancia se tiene la posibilidad de regular todo lo que normalmente es posible realizar con la pantalla Lcd. En la tabla de abajo se detallan las diferentes funciones:



1	ON / OFF	Al presionar de forma prolongada activa el encendido o apagado de la estufa.
2	INCREMENTO POTENCIA	Aumenta la potencia de funcionamiento
3	DECREMENTO POTENCIA	Disminuye la potencia de funcionamiento
4	INCREMENTO T°	Aumenta el SET TERMOSTATO. Si el modelo lo prevé, presionado de modo prolongado habilita/deshabilita la función confort.
5	DECREMENTO T°	Disminuye el SET TERMOSTATO.
6	HABILITA/INHABILITA CRONO	Habilitar/ inhabilita el crono
7	1h	No en uso
8	MENÚ	Accede al menú de usuario.
9	INCREMENTA	Aumenta el valor visualizado
10	TECLA ESC	Permite salir de cualquier programación o visualización y volver al menú inicial, sin guardar los datos
11	ATRÁS	Permite retroceder la visualización de los menús
12	TECLA CONFIRMA	Confirma las regulaciones realizadas en fase de programación en el menú de usuario
13	ADELANTE	Continúa por los distintos menús
14	HABILITA FUNCIÓN F1	Tecla para aplicaciones futuras
15	DECREMENTA	Disminuye el valor visualizado
16	ESTADO DE LA ESTUFA	Visualiza el estado general de la estufa

Nota: los números representados en el mando a distancia tienen un fin ilustrativo y no están en el mando a distancia suministrado con el producto.

TIPOLOGÍA Y SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS

Las baterías están alojadas en la parte inferior del mando a distancia.

Para sustituirla es necesario extraer el porta-batería, quite o introduzca la pila siguiendo la simbología impresa en el mando a distancia y en la batería en cuestión.

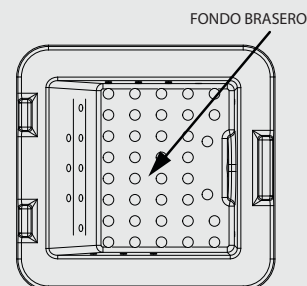
Para el funcionamiento es preciso n° 1 batería tampón de litio CR2025 de 3V

Las pilas usadas contienen metales nocivos para el ambiente, por lo tanto deben ser eliminadas separadamente en contenedores adecuados.

SI EL MANDO A DISTANCIA ESTÁ APAGADO POR AUSENCIA DE BATERÍAS, ES POSIBLE CONTROLAR LA ESTUFA DESDE EL PANEL DE MANDOS, PUESTO EN LA PARTE SUPERIOR DE LA ESTUFA. DURANTE LA OPERACIÓN DE SUSTITUCIÓN PRESTE ATENCIÓN A LAS POLARIDADES SIGUIENDO LA SIMBOLOGÍA IMPRESA EN EL COMPARTIMENTO INTERNO DEL MANDO A DISTANCIA.



ASEGÚRESE DE QUE EL FONDO DEL BRASERO ESTÉ LIBRE DE RESIDUOS O INCRUSTACIONES. LAS PERFORACIONES EN EL FONDO DEBEN ESTAR COMPLETAMENTE LIBRES, PARA ASEGURAR UNA COMBUSTIÓN CORRECTA. ES POSIBLE UTILIZAR LA FUNCIÓN "EASY SET-UP" PARA ADECUAR LA COMBUSTIÓN EN BASE A LAS EXIGENCIAS DESCRITAS.



CONFIGURACIONES PARA EL PRIMER ENCENDIDO

Una vez conectado el cable de alimentación en la parte posterior de la estufa, lleve el interruptor, siempre situado posteriormente, en la posición (I).

El interruptor puesto posteriormente en la estufa sirve para dar tensión a la tarjeta de la estufa.

La estufa permanece apagada y en el panel aparece una primera pantalla con el mensaje OFF.

FRECUENCIA DE RED 50/ 60HZ

En caso de que la estufa esté instalada en un país con una frecuencia de 60 Hz, la estufa visualizará el mensaje "FRECUENCIA RED ERRADA. ". Varíe la frecuencia como se describe a continuación.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ Seleccione la frecuencia necesaria mediante las teclas 4 o 5.
- ♦ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

FECHA-HORA

Este menú permite regular el horario y la fecha.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Confirme la **FECHA-HORA** pulsando la tecla 6 y utilice las teclas 4 y 5 para seleccionar el día.
- ♦ Siga presionando la tecla 6.
- ♦ Utilice el mismo procedimiento 4 o 5 para configurar y tecla 6 para avanzar, para la regulación de la hora, de los minutos, de la fecha, del mes y del año.
- ♦ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

IDIOMA

Este menú permite regular el idioma preferido.

los idiomas disponibles son: Italiano - Inglés - Alemán - Francés - Español - Portugués

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **IDIOMA** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Seleccione el idioma mediante las teclas 4 o 5.
- ♦ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

GRADOS

Este menú permite configurar la unidad de medida de la temperatura. El valor predefinido es °C.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **GRADOS** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Utilice las teclas 4-5 para seleccionar Celsius o Fahrenheit.
- ♦ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

FALLO DE ENCENDIDO



EL PRIMER ENCENDIDO PODRÍA FALLAR, DADO QUE EL SIN FIN ESTÁ VACÍO Y NO SIEMPRE LOGRA CARGAR A TIEMPO EL BRASERO CON LA CANTIDAD DE PELLET NECESARIO PARA EL ENCENDIDO REGULAR DE LA LLAMA. SI EL PROBLEMA SE PRESENTA SÓLO DESPUÉS DE ALGUNOS MESES DE TRABAJO, ASEGÚRESE DE QUE SE HAYAN REALIZADO CORRECTAMENTE LAS OPERACIONES DE LIMPIEZA ORDINARIA QUE SE MUESTRAN EN EL MANUAL DE LA ESTUFA.

FUNCIONAMIENTO Y LÓGICA

ENCENDIDO

Después de controlar los puntos anteriores, pulse la tecla 1 durante tres segundos para encender la estufa. Para la fase de encendido hay disponibles 15 minutos, tras el encendido y al alcanzar la temperatura de control, la estufa interrumpe la fase de encendido y pasa a PUESTA EN MARCHA.

PREPARACIÓN

En la fase de preparación, la estufa estabiliza la combustión, aumentando progresivamente la combustión y pasando a TRABAJO.

TRABAJO

En la fase de trabajo, la estufa se pone en el set de potencia configurado, véase la siguiente voz.

SET POTENCIA

Configure la potencia de funcionamiento entre 1 y 5 (configurable mediante las teclas 2 - 3).

Potencia 1 = nivel mínimo - Potencia 5 = nivel máximo.

SET H2O

Configure la temperatura de la caldera entre 65 - 80°C (configurable mediante las teclas 4 - 5).

FUNCIONAMIENTO DEL CIRCULADOR

El circulador activa la circulación del agua cuando en la estufa la tº del agua alcanza 60° C. Como el circulador funciona siempre por encima de los 60°, se recomienda una zona de calefacción siempre abierta para volver más homogéneo el funcionamiento del producto, y evitar bloqueos por sobret temperatura, generalmente esta zona se define como "zona de seguridad".

SOPLO

La estufa durante la fase de trabajo tiene un contador interno, el cual después de un tiempo preestablecido realiza una limpieza del brasero. Esta fase será representada en la pantalla, llevará la estufa a una potencia inferior y aumentará el motor de humos durante un tiempo determinado en programación. Terminada la fase de limpieza, la estufa seguirá su trabajo regulándose nuevamente a la potencia seleccionada.

MODULACIÓN y H-OFF

A medida que la temperatura del agua se acerca al set configurado la caldera comienza a modular regulándose automáticamente a la mínima potencia. Si la temperatura aumenta superando el set configurado se regulará automáticamente en apagado señalando H-OFF, para encenderse nuevamente, siempre automáticamente apenas la temperatura baja por debajo del set configurado.

APAGADO

Presione la tecla 1 durante tres segundos.

Después de realizar esta operación el equipo entra automáticamente en la fase de apagado, bloqueando el suministro de pellets.

El motor de aspiración de los humos permanecerá encendido hasta que la temperatura de la estufa descienda por debajo de los parámetros de fábrica.

ENCENDIDO

El reencendido automático y manual de la estufa es posible únicamente cuando las condiciones del ciclo de enfriamiento y el temporizador preconfigurado han sido cumplidas.

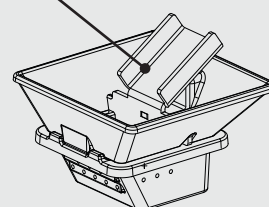


**NO UTILICE LÍQUIDOS INFLAMABLES PARA EL ENCENDIDO!
EN LA FASE DE LLENADO, EVITE COLOCAR EL SACO DE PELLET EN CONTACTO CON LA ESTUFA HIRVIENDO!
CONTÁCTESE CON UN TÉCNICO AUTORIZADO EN CASO DE CONTINUOS FALLOS DE ENCENDIDO.**



SE PROHÍBE UTILIZAR EL EQUIPO SIN EL DISPOSITIVO SEPARADOR Y/O PROTECTOR DE LLAMA (VEA LA FIGURA DE AL LADO). EL DESMONTAJE PERJUDICA LA SEGURIDAD DEL PRODUCTO E IMPLICA LA CADUCIDAD INMEDIATA DEL PERÍODO DE GARANTÍA. EN CASO DE DESGASTE O DETERIORO, SOLICITE LA SUSTITUCIÓN DEL COMPONENTE AL SERVICIO DE ASISTENCIA (SUSTITUCIÓN EXCLUIDA DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO YA QUE SE TRATA DE UN COMPONENTE SUJETO A DESGASTE).

DIVISORIO SUPERIOR BRASERO




TERMOSTATO SUPLEMENTARIO

NOTA : LA INSTALACIÓN LA DEBE REALIZAR UN TÉCNICO AUTORIZADO.

Existe la posibilidad de estabilizar la temperatura mediante termostato de un local adyacente a la habitación donde se ha colocado la estufa, es suficiente conectar un termostato) siguiendo el procedimiento que se describe en el punto sucesivo (se recomienda colocar el termostato ambiente mecánico opcional a una altura del piso de 1,50 m). El funcionamiento de la estufa con el termostato exterior conectado en el borne TA puede variar en base a la activación o desactivación de la función STAND-BY.

El borne TA ya está puentado de fábrica, por lo que siempre está en contacto cerrado (en solicitud).

FUNCIONAMIENTO TERMOSTATO SUPLEMENTARIO CON STAND-BY ACTIVO

Cuando la función STAND-BY está activada el led  parpadea. Cuando el contacto o termostato exterior está satisfecho (contacto abierto/ temperatura alcanzada) la estufa se apaga. En cuanto el contacto o el termostato exterior pasa al estado "no satisfecho" (contacto cerrado/ temperatura a alcanzar) se vuelve a encender.

Nota: El funcionamiento de la estufa depende siempre de la temperatura del agua interna de la estufa y de los relativos límites configurados de fábrica. Si la estufa está en H-OFF (temperatura del agua alcanzada), la posible demanda del contacto o termostato suplementario se ignorará.

FUNCIONAMIENTO TERMOSTATO SUPLEMENTARIO CON STAND-BY DESACTIVADO

Cuando la función STAND-BY está desactivada el led  aparecerá fijo.

Cuando el contacto o termostato exterior está satisfecho (contacto abierto/ temperatura alcanzada) la estufa se pone en el mínimo. En cuanto el contacto o el termostato exterior pasa al estado "no satisfecho" (contacto cerrado/ temperatura a alcanzar) la estufa se vuelve a encender a la potencia preconfigurada.

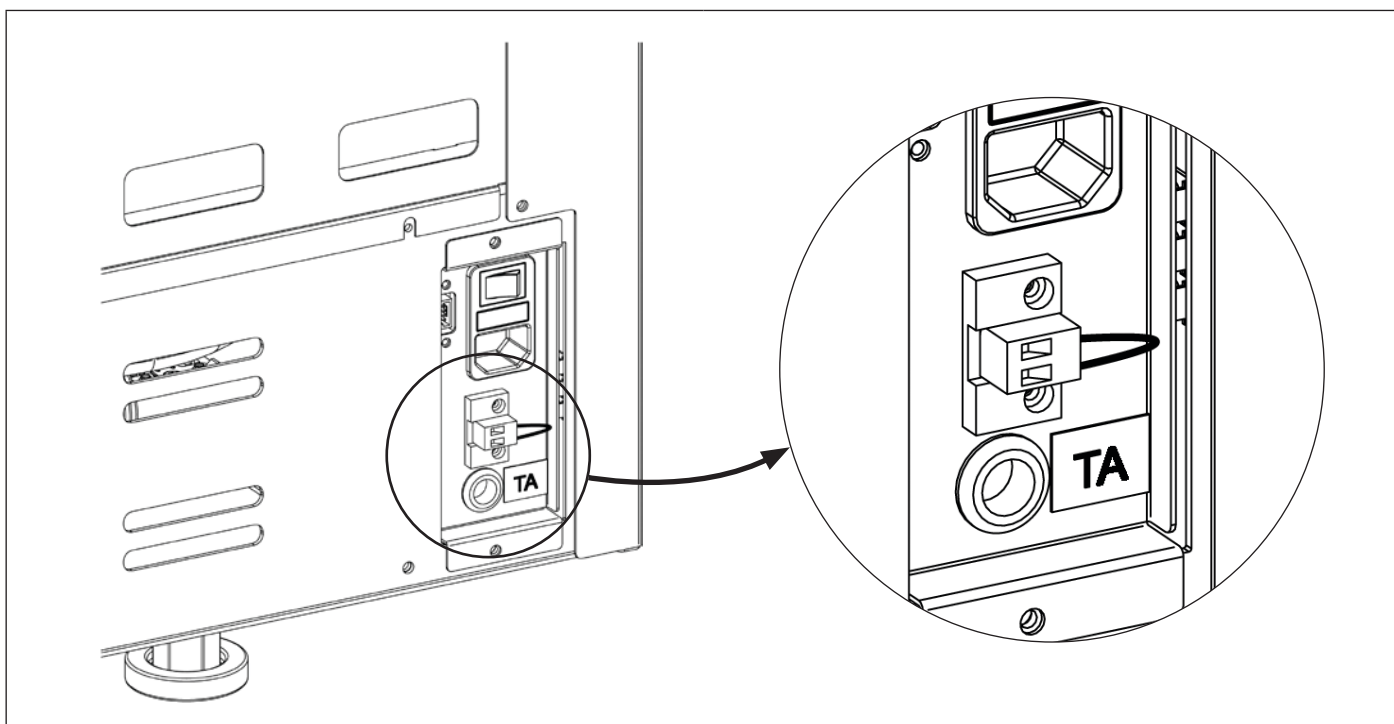
Nota: El funcionamiento de la estufa depende siempre de la temperatura del agua interna de la estufa y de los relativos límites configurados de fábrica. Si la estufa está en H-OFF (temperatura del agua alcanzada), la posible demanda del contacto o termostato suplementario se ignorará.

INSTALACIÓN DEL TERMOSTATO SUPLEMENTARIO

- ♦ Apague el equipo utilizando el interruptor general ubicado en la parte trasera de la estufa.
- ♦ Quite el enchufe de la toma de electricidad correspondiente.
- ♦ Remitiéndose al esquema eléctrico, conecte los dos cables del termostato en los bornes correspondientes ubicados en la parte trasera de la máquina, uno de color rojo y el otro negro (borne TA). **Cada modelo puede mostrar en la parte posterior de la máquina una posición diferente de los respectivos bornes. La imagen es sólo a modo de ejemplo.**



PARA LA ACTIVACIÓN DE LA FUNCIÓN DE STAND BY CONSULTE EL CAPÍTULO "CONFIGURACIÓN"



EASY SETUP

El peso volumétrico del pellet es la relación entre el peso y el volumen del pellet. Esta relación puede cambiar manteniendo inalterada la calidad del pellet. Utilizando la función EASY SETUP se tiene la posibilidad de cambiar el calibrado del peso volumétrico aumentando o disminuyendo los valores preconfigurados.

En el programa de la estufa los valores disponibles van de “- 3” a “+ 3”; todas las estufas son calibradas en producción con el valor óptimo que es 0

Si se notara un depósito excesivo en el brasero, le invitamos a entrar en el programa EASY SETUP y disminuir el valor de una unidad a “- 1”; esperar luego el día siguiente y si no se viera una mejoría disminuir adicionalmente hasta “- 3”.

En el caso en el cual se evidenciase en cambio la necesidad de aumentar el calibrado del peso volumétrico del pellet, le invitamos a pasar del valor de fábrica “0” a “+ 1, + 2, + 3” según la exigencia.

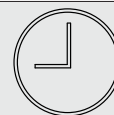
EXCESIVO DEPÓSITO DE PELLE EN EL BRASERO			FUNCIONAMIENTO NORMAL	POCO DEPÓSITO DE PELLE EN EL BRASERO		
-3	-2	-1	0	+1	+2	+3
TERCER RANGO DE DISMINUCIÓN SI LOS DOS PRIMEROS NO RESULTAN SUFICIENTES	SEGUNDO RANGO DE DISMINUCIÓN SI EL PRIMERO NO RESULTA SUFICIENTE	PRIMER RANGO DE DISMINUCIÓN (PROBAR POR UN DÍA)	VALOR ÓPTIMO DE FÁBRICA	PRIMER RANGO DE AUMENTO	SEGUNDO RANGO DE AUMENTO SI EL PRIMERO NO RESULTA SUFICIENTE	TERCER RANGO DE AUMENTO SI LOS DOS PRIMEROS NO RESULTAN SUFICIENTES

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ◆ Pulse la tecla 6.
- ◆ Pulse la tecla 3 hasta **EASY SETUP** y confirme con la tecla 6.
- ◆ Utilice las teclas 4-5 para seleccionar el rango.
- ◆ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

NOTA: EN CASO QUE DICHOS CALIBRADOS NO SE RESUELVAN LOS DEPÓSITOS DE PELLE PRESENTES EN EL BRASERO LE INVITAMOS A CONTACTAR EL CENTRO ASISTENCIA DE SU ZONA.

CRONO



Esta función permite programar el encendido y el apagado de la estufa de manera automática.

De fábrica el **CRONO** está desactivado.

El crono permite programar 4 franjas horarias durante el día, que se pueden utilizar para todos los días de la semana.

En cada franja se pueden configurar el horario de encendido y apagado, los días de uso de la franja programada, la temperatura deseada y el set potencia.

La configuración del día y de la hora actuales es fundamental para el funcionamiento correcto del crono.

Recomendaciones

Antes de utilizar la función crono es necesario configurar el día y el horario corriente, por lo que compruebe si ha seguido los puntos indicados en el subcapítulo “FECHA/HORA”. Para que la función crono funcione correctamente, además de programarla es necesario también activarla. Las 4 franjas horarias pueden superponerse mediante la configuración de los horarios de encendido y apagado. De este modo se obtiene una combinación de horarios donde es posible configurar valores distintos de temperatura y potencia sin influir en el estado de trabajo de la estufa.

Nota: cuando están configuradas franjas superpuestas, el producto permanece encendido hasta la hora de apagado más lejana.

HABILITACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL CRONO

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **CRONO** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Confirme **HABILITACIÓN** con la tecla 6.
- ♦ Utilice las teclas 4 - 5 para habilitar "ON"/deshabilitar "OFF".
- ♦ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

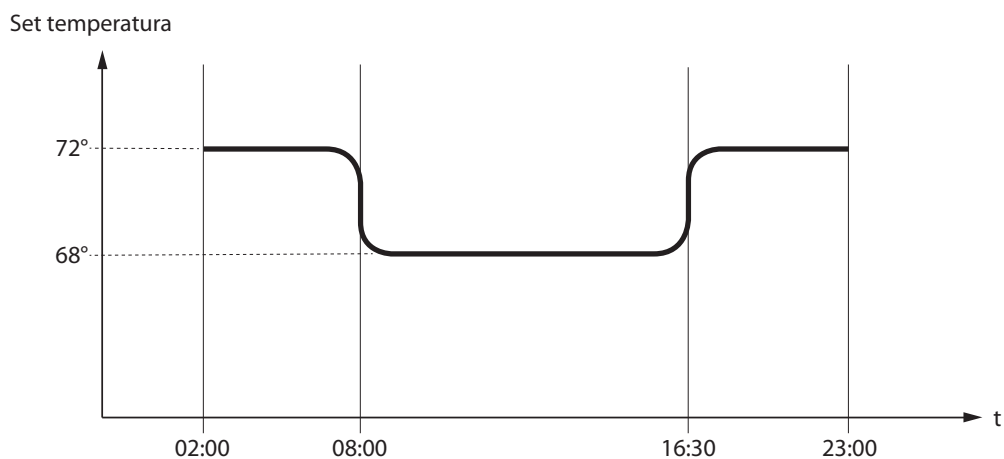
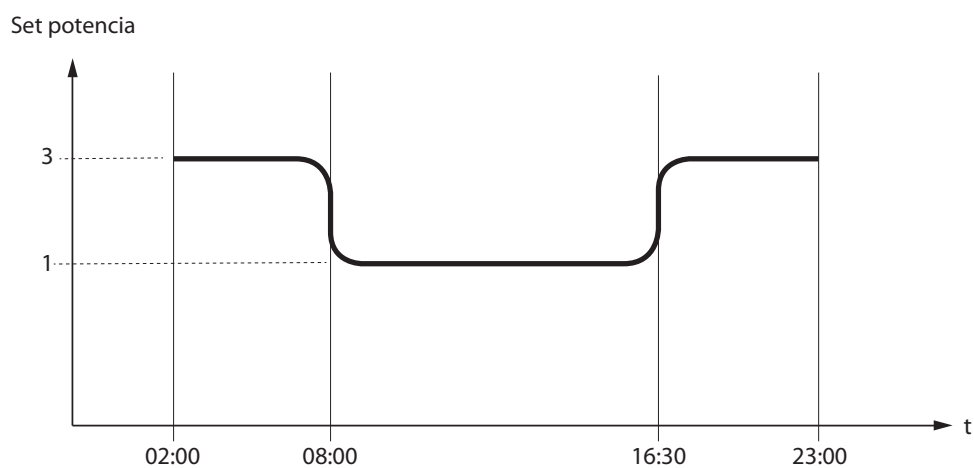
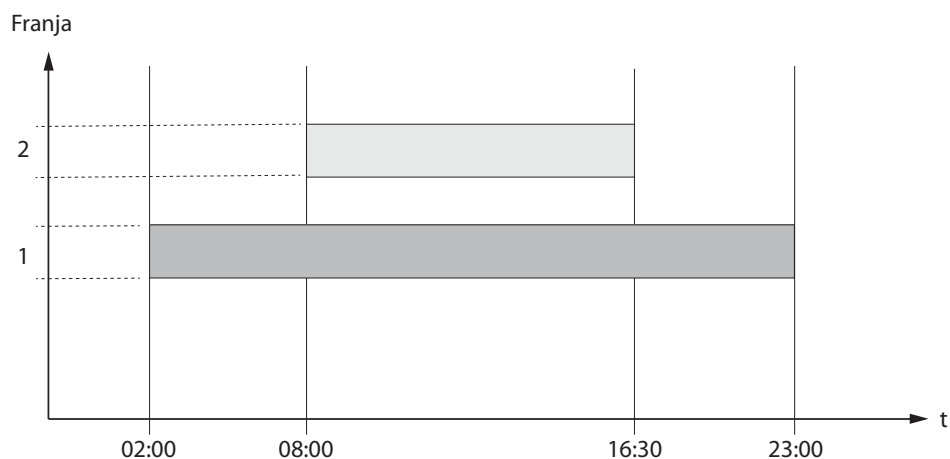
SET CRONO	>	HABILITACIÓN	>	PRG1	On/off	Habilita/deshabilita el PRG 1
		∨		PRG2	On/off	Habilita/deshabilita el PRG 2
		∨		PRG3	On/off	Habilita/deshabilita el PRG 3
		∨		PRG4	On/off	Habilita/deshabilita el PRG 4
		∨				
		PRG1	>	START PRG1	OFF-00:00	Horario de encendido PRG1
		∨		STOP PRG1	OFF-00:00	Horario de apagado PRG1
		∨		LUNES...DOMINGO	On/off	Habilita/deshabilita los días de PRG1
		∨		SET PRG1	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	Set termostato PRG1
		∨		POTENCIA PRG1	1-5	Set potencia PRG1
		∨				
		PRG2	>	START PRG2	OFF-00:00	Horario de encendido PRG2
		∨		STOP PRG2	OFF-00:00	Horario de apagado PRG2
		∨		LUNES...DOMINGO	On/off	Habilita/deshabilita los días de PRG2
		∨		SET PRG2	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	Set termostato PRG2
		∨		POTENCIA PRG2	1-5	Set potencia PRG2
		∨				
		PRG3	>	START PRG3	OFF-00:00	Horario de encendido PRG3
		∨		STOP PRG3	OFF-00:00	Horario de apagado PRG3
		∨		LUNES...DOMINGO	On/off	Habilita/deshabilita los días de PRG3
		∨		SET PRG3	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	Set termostato PRG3
		∨		POTENCIA PRG3	1-5	Set potencia PRG3
		∨				
		PRG4	>	START PRG4	OFF-00:00	Horario de encendido PRG4
		∨		STOP PRG4	OFF-00:00	Horario de apagado PRG4
		∨		LUNES...DOMINGO	On/off	Habilita/deshabilita los días de PRG4
		∨		SET PRG4	65°C - 80°C (149°F - 176°F)	Set termostato PRG4
		∨		POTENCIA PRG4	1-5	Set potencia PRG4






CUANDO EL PROGRAMADOR SEMANAL ESTÁ ACTIVO, EN EL CUADRO DE MANDOS SE ENCIENDE EL CUADRADO DEL ICONO CORRESPONDIENTE.



EJEMPLO CRONO HORARIOS/FRANJAS SUPERPUESTAS



	Franja 1	start 02:00 stop 23:00	potencia 3 - set temp 72°C
	Franja 2	start 8:00 stop 16:30	potencia 1 - set temp 68°C
	funcionamiento estufa		

CONFIGURACIONES

- **FECHA-HORA**
- **IDIOMA**
- **SET GRADOS**

VER CAPÍTULO: CONFIGURACIONES PRIMER ENCENDIDO.

PANTALLA

Este menú permite regular la intensidad luminosa de la pantalla. Los valores posibles son de OFF - 1 a 20. Si se configura en OFF, la retroiluminación de la pantalla es de intensidad máxima y se apaga con un retraso de 60 segundos.

La retroiluminación se vuelve a encender pulsando una tecla o cuando la estufa se encuentra en estado de alarma.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Siga presionando la tecla 3 hasta **PANTALLA** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Utilice las teclas 4-5 para configurar la intensidad deseada (**SET**)
- ♦ Pulse la tecla 6 para confirmar y la tecla 1 para volver a los menús precedentes hasta el estado inicial.

STAND - BY

La función **STAND-BY** se utiliza si se desea el apagado de la máquina controlado mediante termostato suplementario.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ -Pulse la tecla 6.
- ♦ -Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Siga presionando la tecla 3 hasta **STAND-BY** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Utilice las teclas 4 - 5 para habilitar "ON"/deshabilitar "OFF".
- ♦ Presione varias veces la tecla 1 para confirmar y salir del menú.

PRIMERA CARGA

Esta función permite el llenado del sin fin, facilitando las fases de primer encendido de la estufa, o en el caso que el depósito haya quedado vacío.

Con la estufa fría y en estado "OFF", asegurarse de haber introducido el pellet dentro del depósito y activar la función **PRIMERA CARGA** confirmando con OK.

Para interrumpir la carga de manera continua es suficiente pulsar la tecla por 3 seg.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ♦ Pulse la tecla 6.
- ♦ pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Siga presionando la tecla 3 hasta **CARGA INICIAL** y confirme con la tecla 6.
- ♦ Utilice las teclas 4 - 5 para habilitar "ON"/deshabilitar "OFF".
- ♦ Presione varias veces la tecla 1 para confirmar y salir del menú.

DESCARGA AIRE

Esta función permite descargar el aire eventual presente en la estufa. Activando la función el circulador será alimentado alternativamente con fases de 30 segundos de trabajo y 30" detenido por 15 minutos. Con la estufa fría y en estado "OFF", activar la función **DESCARGA AIRE** confirmando con la tecla 6. Para interrumpir mantenga presionada la tecla 1 durante 3 segundos.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ◆ Pulse la tecla 6.
- ◆ Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ◆ Siga presionando la tecla 3 hasta **DESCARGA AIRE** y confirme con la tecla 6.
- ◆ Utilice las teclas 4 - 5 para habilitar "ON"/deshabilitar "OFF".
- ◆ Presione varias veces la tecla 1 para confirmar y salir del menú.

BORRAR

Permite llevar nuevamente todos los valores que pueden ser modificados por el usuario con la configuración de fábrica.

PROCEDIMIENTO DE MANDOS

- ◆ Pulse la tecla 6.
- ◆ Pulse la tecla 3 hasta **CONFIGURACIÓN** y confirme con la tecla 6.
- ◆ Siga presionando la tecla 3 hasta **RESET** y confirme con la tecla 6.
- ◆ Utilice las teclas 4 - 5 para habilitar "ON"/deshabilitar "OFF".
- ◆ Presione varias veces la tecla 1 para confirmar y salir del menú.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡SIGA LAS INDICACIONES SIEMPRE CON LA MÁXIMA SEGURIDAD!

- ♦ La clavija del cable de alimentación esté desconectada, dado que el generador podría estar programado para encenderse.
- ♦ Que el generador esté frío en cada parte.
- ♦ Las cenizas estén completamente frías.
- ♦ Garantizar un eficaz recambio de aire del ambiente durante las operaciones de limpieza del producto.
- ♦ ¡Una limpieza insuficiente perjudica el correcto funcionamiento y la seguridad!

MANTENIMIENTO

Para que el generador funcione correctamente, un técnico habilitado debe realizar operaciones de mantenimiento ordinario por lo menos una vez al año.

Las operaciones periódicas de control y los mantenimientos deben ser siempre realizados por técnicos especializados, habilitados que operan según la normativa vigente y las indicaciones presentes en este manual de uso y mantenimiento.



HAGA LIMPIAR CADA AÑO LA INSTALACIÓN DE DESCARGA DE HUMOS, CANALES Y TUBERÍAS EN "TE" INCLUIDOS Y TAPONES DE INSPECCIÓN -SI ESTÁN PRESENTES- CURVAS Y LOS EVENTUALES TRAMOS HORIZONTALES ¡LAS FRECUENCIAS DE LIMPIEZA DEL GENERADOR SON INDICATIVAS DEPENDIENDO DE LA CALIDAD DEL PELLET USADO Y DE LA FRECUENCIA DE USO. PUEDE SUCEDER QUE DICHAS OPERACIONES SE DEBAN REALIZAR CON MAYOR FRECUENCIA.

LIMPIEZA PERIÓDICA A CARGO DEL USUARIO

Las operaciones de limpieza periódica, como se indica en el presente manual de uso y mantenimiento, deben ser realizadas prestando la máxima atención después de haber leído las indicaciones, los procedimientos y los tiempos descritos en el presente manual de uso y mantenimiento.

LIMPIEZA DE LAS SUPERFICIES Y REVESTIMIENTO

¡Nunca utilice detergentes abrasivos o químicamente agresivos para la limpieza!

La limpieza de las superficies se debe realizar con el generador y revestimiento completamente frío. Para el mantenimiento de las superficies y partes metálicas, es suficiente usar un paño humedecido con agua o con agua y jabón neutro.

El irrespeto de las indicaciones puede dañar la superficie del generador y ser causa de pérdida de la garantía.

LIMPIEZA CRISTAL CERÁMICO

¡Nunca utilice detergentes abrasivos o químicamente agresivos para la limpieza!

La limpieza del cristal cerámico se debe realizar sólo con el cristal completamente frío.

Para limpiar el vidrio cerámico es suficiente utilizar una brocha seca y papel de periódico (diario) humedecido y pasado en la ceniza. En caso de vidrio muy sucio utilizar exclusivamente un detergente específico para vidrios cerámicos. Rociar una pequeña cantidad sobre un paño y utilizarlo sobre el vidrio cerámico. ¡No pulverice nunca el detergente o cualquier otro líquido directamente en el vidrio o en las juntas!

El irrespeto de las indicaciones puede dañar la superficie del vidrio cerámico y ser causa de pérdida de la garantía.

LIMPIEZA DEL DEPÓSITO PELLET

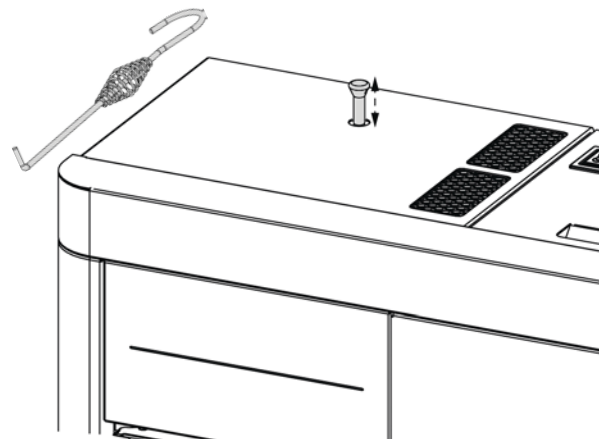
Cuando el depósito se vacía completamente, desconectar el cable de alimentación del generador y quitar primero los residuos (polvos, virutas etc.) del depósito vacío, antes de realizar su llenado.

Las SIGUIENTES IMÁGENES SON CON FINALIDAD ILUSTRATIVA..

CADA DÍA

RASPADORES:

La limpieza de los intercambiadores térmicos debe efectuarse únicamente cuando el generador está frío y con la ayuda de un atizador incluido en el suministro. Su limpieza permite garantizar en el tiempo un rendimiento térmico siempre constante. Realice este tipo de mantenimiento por lo menos una vez al día. Para realizarlo, es suficiente utilizar el raspador correspondiente ubicado en la parte superior del generador, realizando el movimiento de abajo hacia arriba y viceversa varias veces.



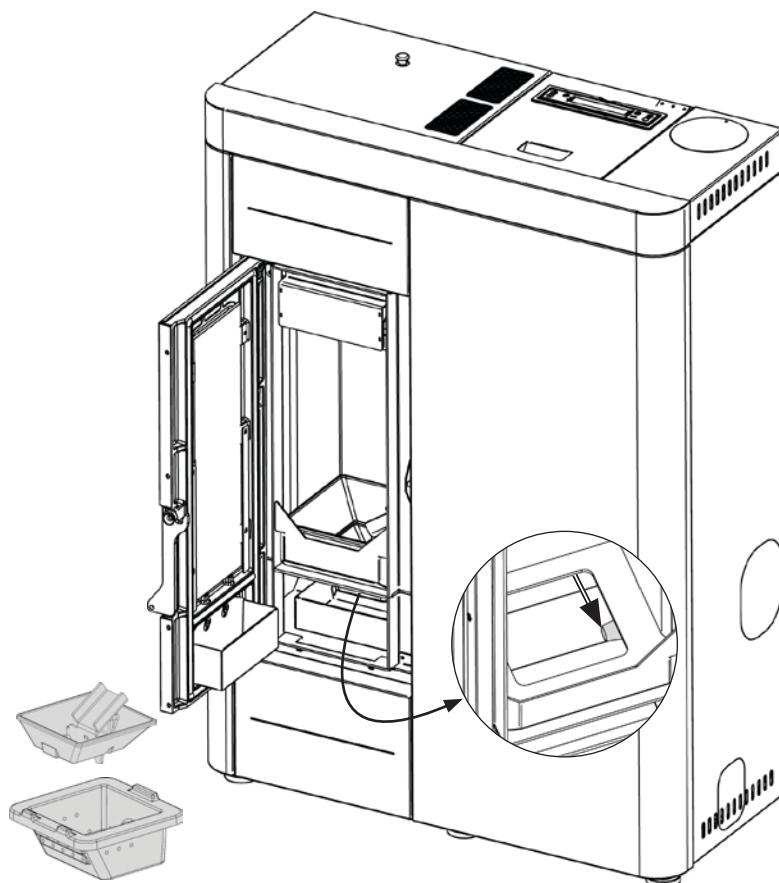
CADA DÍA

BRASERO Y CÁMARA DE COMBUSTIÓN:

- ♦ Quite por completo el conjunto rampa pellet, eliminando los residuos de ceniza en el brasero debajo.
- ♦ Quite el brasero vaciando los residuos de ceniza en el cenicero debajo.
- ♦ Aspire la ceniza de la cámara de combustión y el tubo porta-bujía.
- ♦ Libere con el adecuado espetón en dotación todos los agujeros presentes en el brasero.
- ♦ Volver a colocar el brasero en su lugar y empujarlo hacia la pared del hogar.
- ♦ Volver a colocar el conjunto rampa pellet en su lugar encima del brasero.

¡Asegúrese de que el brasero y el conjunto rampa pellet están colocados correctamente!

NOTA : Use un aspirador de cenizas adecuado con un recipiente de separación de las cenizas recogidas.



CADA 4 DÍAS

CENICERO 1:

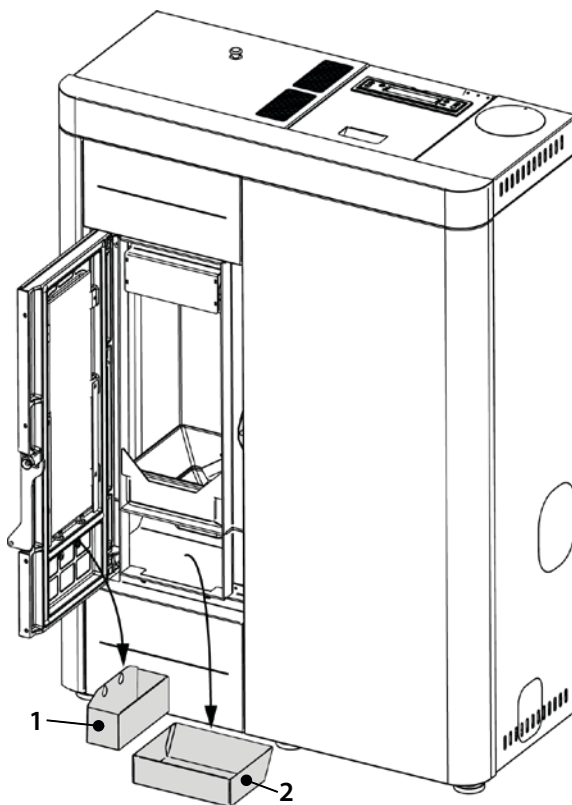
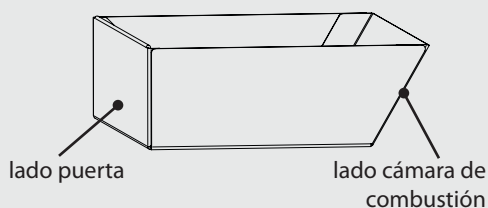
- ♦ Quitar el cenicero y vaciarlo en un contenedor adecuado.
- ♦ Vuelva a colocar el cenicero.

CADA 7 DÍAS

CENICERO 2:

- ♦ Quitar el cenicero y vaciarlo en un contenedor adecuado.
- ♦ Limpie el compartimiento del cenicero.
- ♦ Vuelva a colocar el cenicero.

Nota cenicero 2:



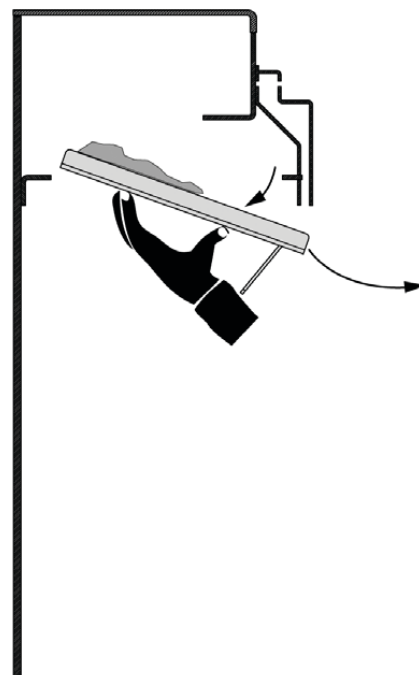
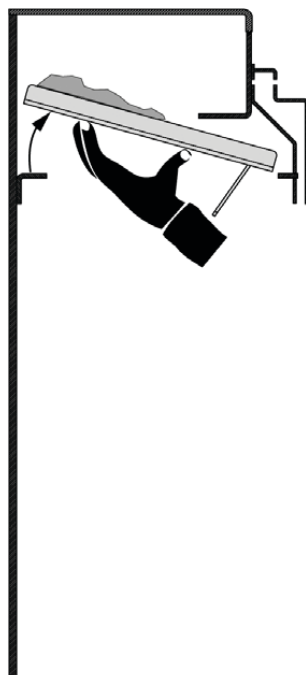
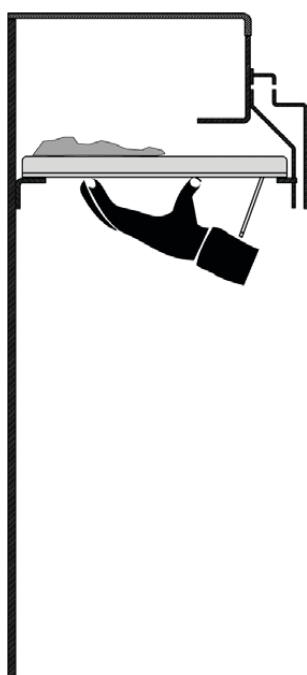
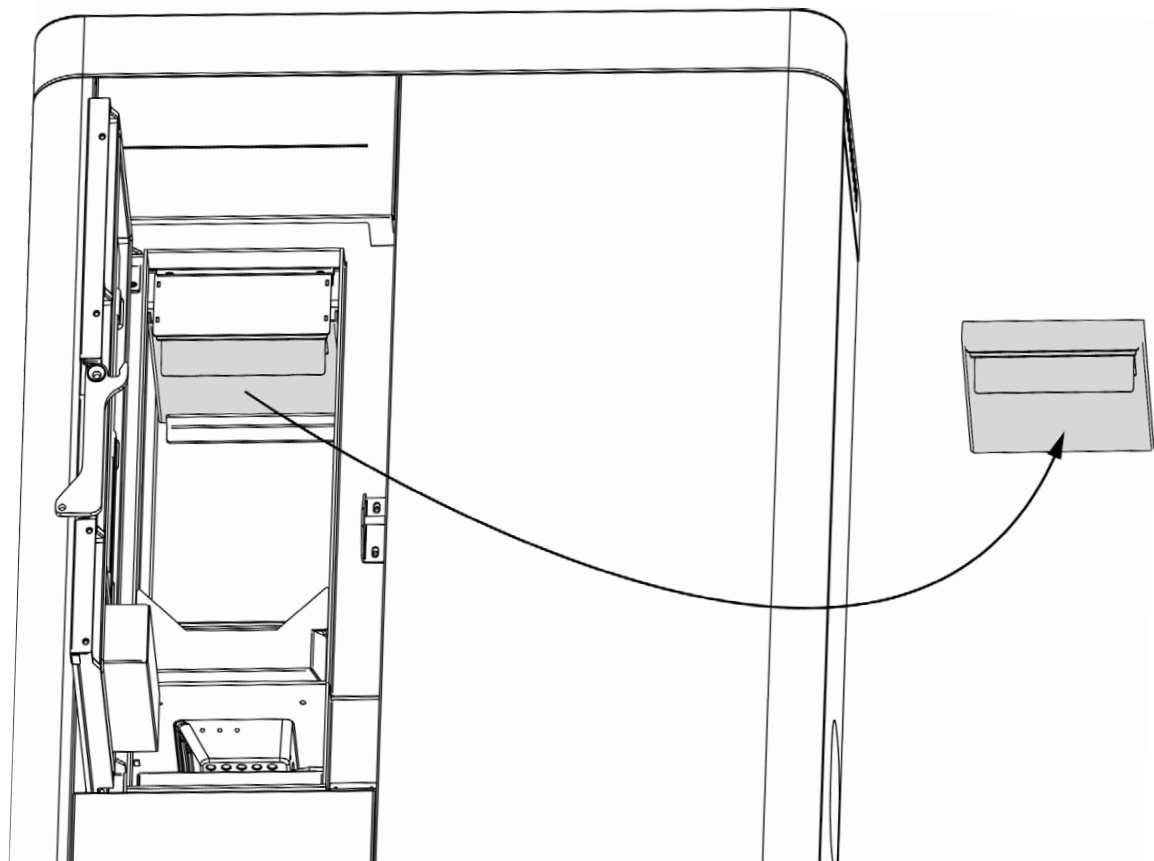
CADA 30 DÍAS

Limpieza uniones en "T" con tapón de inspección externo a la estufa: controlar y limpiar al menos una vez al mes

CADA 30 DÍAS

LIMPIEZA DEFLECTOR CÁMARA DE COMBUSTIÓN

Quite el deflector y elimine la ceniza que se ha depositado en la parte alta del deflector.





LAS JUNTAS DEL DEPÓSITO PELLET, EL BRASERO Y DE LA PUERTA DEL FUEGO GARANTIZAN EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DE LA ESTUFA.

ES NECESARIO QUE ESTAS SEAN PERIÓDICAMENTE CONTROLADAS POR EL USUARIO: EN EL CASO QUE ESTUVIERAN DESGASTADAS O DAÑADAS ES NECESARIO SUSTITUIRLAS INMEDIATAMENTE.

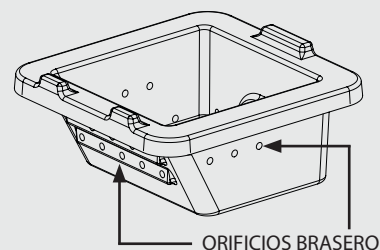
ESTAS OPERACIONES DEBERÁN SER REALIZADAS POR PARTE DE UN TÉCNICO HABILITADO.



UN BRASERO LIMPIO GARANTIZA UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO

MANTENIENDO EL BRASERO Y SUS ORIFICIOS SIEMPRE LIMPIOS DE EVENTUALES RESIDUOS DE COMBUSTIÓN, SE GARANTIZA AL GENERADOR UNA ÓPTIMA COMBUSTIÓN EN EL TIEMPO, EVITANDO EVENTUALES MAL FUNCIONAMIENTOS QUE PODRÍAN REQUERIR LA INTERVENCIÓN DEL TÉCNICO.

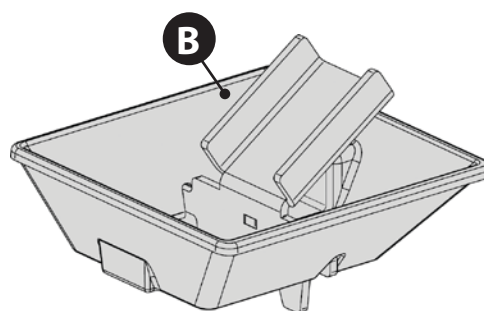
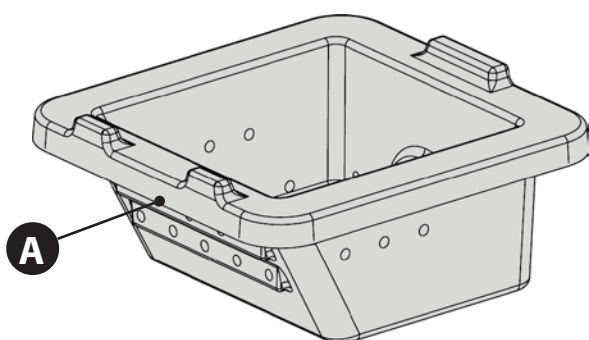
ES POSIBLE UTILIZAR LA FUNCIÓN INDICADA EN EL MENÚ USUARIO "EASY SETUP" PARA ADECUAR LA COMBUSTIÓN EN BASE A LAS EXIGENCIAS DESCRITAS.



DETALLE BRASERO

El brasero está constituido por más partes:

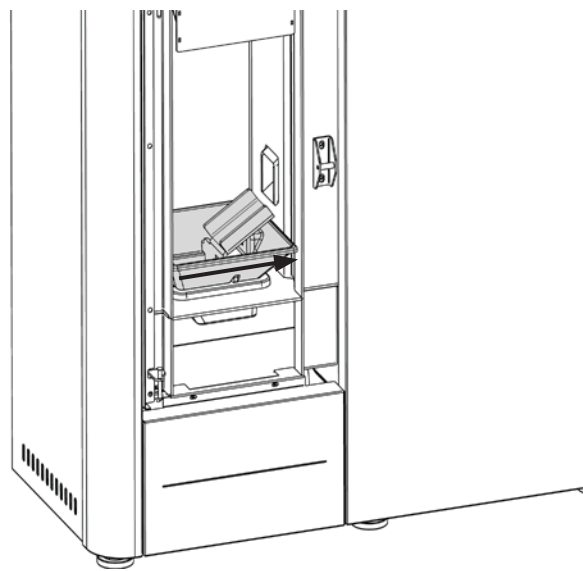
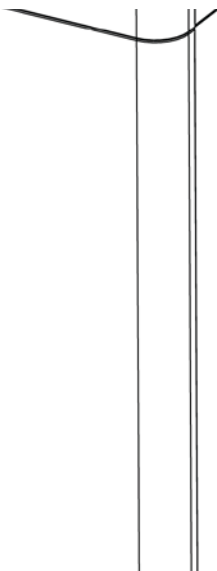
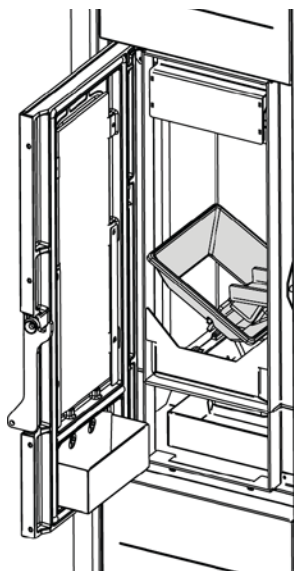
El brasero (A) donde se realiza físicamente la combustión y un conjunto rampa pellet (B).



Para efectuar la limpieza quitar el brasero, es necesario quitar el conjunto rampa pellet (B) tirando de este hacia arriba (ver la imagen). Para volver a montar realizar la misma operación al inverso.

Asegúrese siempre después de haber vuelto a colocar:

- que el conjunto rampa pellet se apoye correctamente en el brasero, y no sobre cualquier otra superficie de la cámara de combustión.
- que el conjunto rampa haya sido empujado hacia la pared del hogar (D) (hacia la derecha).





SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN SE ENCUENTRA DAÑADO, EL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA O UNA PERSONA AUTORIZADA DEBERÁ REALIZAR LA SUSTITUCIÓN, PARA PREVENIR RIESGOS.

MANTENIMIENTO ORDINARIO REALIZADO POR LOS TÉCNICOS HABILITADOS

El mantenimiento ordinario debe ser realizado al menos una vez al año.

El generador utilizando pellet como combustible sólido necesita una intervención anual de mantenimiento ordinario que debe ser efectuado por un **Técnico habilitado, utilizando exclusivamente recambios originales.**

La inobservancia puede comprometer la seguridad del equipo y puede hacer decaer el derecho de las condiciones de garantía.

Respetando las frecuencias de limpieza reservadas al usuario descritas en el manual de uso y mantenimiento, se garantiza al generador una correcta combustión en el tiempo, evitando posibles anomalías y/o malos funcionamientos que podrían requerir mayores intervenciones del técnico. Las solicitudes de intervenciones de mantenimiento ordinario no están contempladas en la garantía del producto.

JUNTAS: TAPA DEL DEPÓSITO PELLET, PUERTA, CENICERO Y BRASERO

Las juntas garantizan la hermeticidad de la estufa y por consiguiente el funcionamiento correcto de la misma.

Es necesario que estas sean periódicamente controladas: en el caso que estuvieran desgastadas o dañadas es necesario sustituirlas inmediatamente.

Estas operaciones deberán ser realizadas por parte de un técnico habilitado.

CONEXIÓN A LA CHIMENEA

Realice la limpieza y la aspiración del conducto que se dirige a la chimenea una vez al año o, en todo caso, cuando sea necesario. Si existen tramos horizontales hay que eliminar los residuos para que no obstaculicen el pasaje de los humos.

PUESTA FUERA DE SERVICIO (FIN DE ESTACIÓN)

Al final de cada estación, antes de apagar la estufa, se recomienda vaciar completamente el depósito del pellet, aspirando posibles residuos de pellet y polvos en su interior.

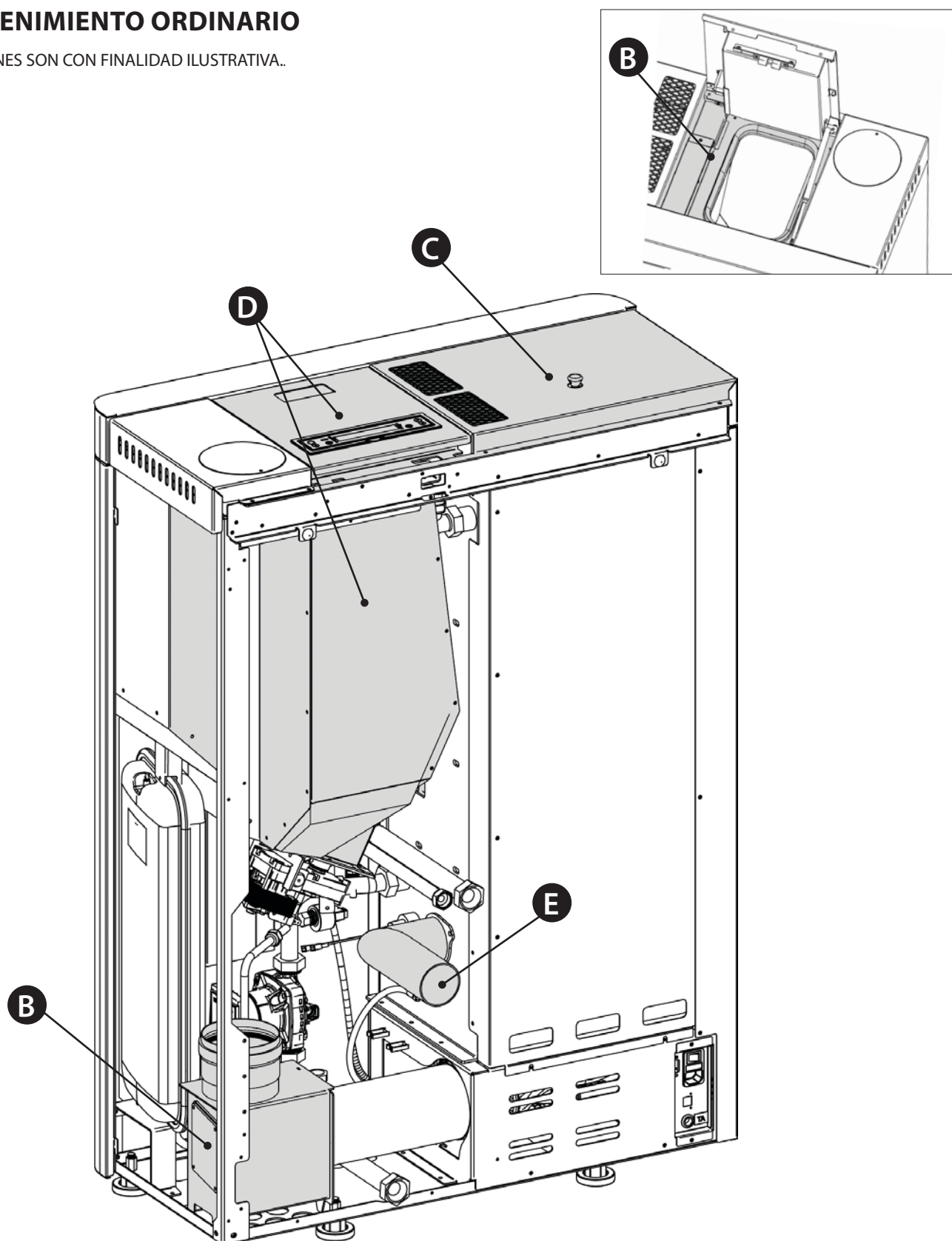
LE RECOMENDAMOS NO DESCONECTAR EL GENERADOR DE LA RED ELÉCTRICA PARA QUE EL CIRCULADOR PUEDE EFECTUAR LOS CICLOS ANTIBLOQUEO NORMALES.

El mantenimiento ordinario debe ser realizado al menos una vez al año.

**PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTE A SU REVENDEDOR O
CONSULTE EL SITIO:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM**

MANTENIMIENTO ORDINARIO

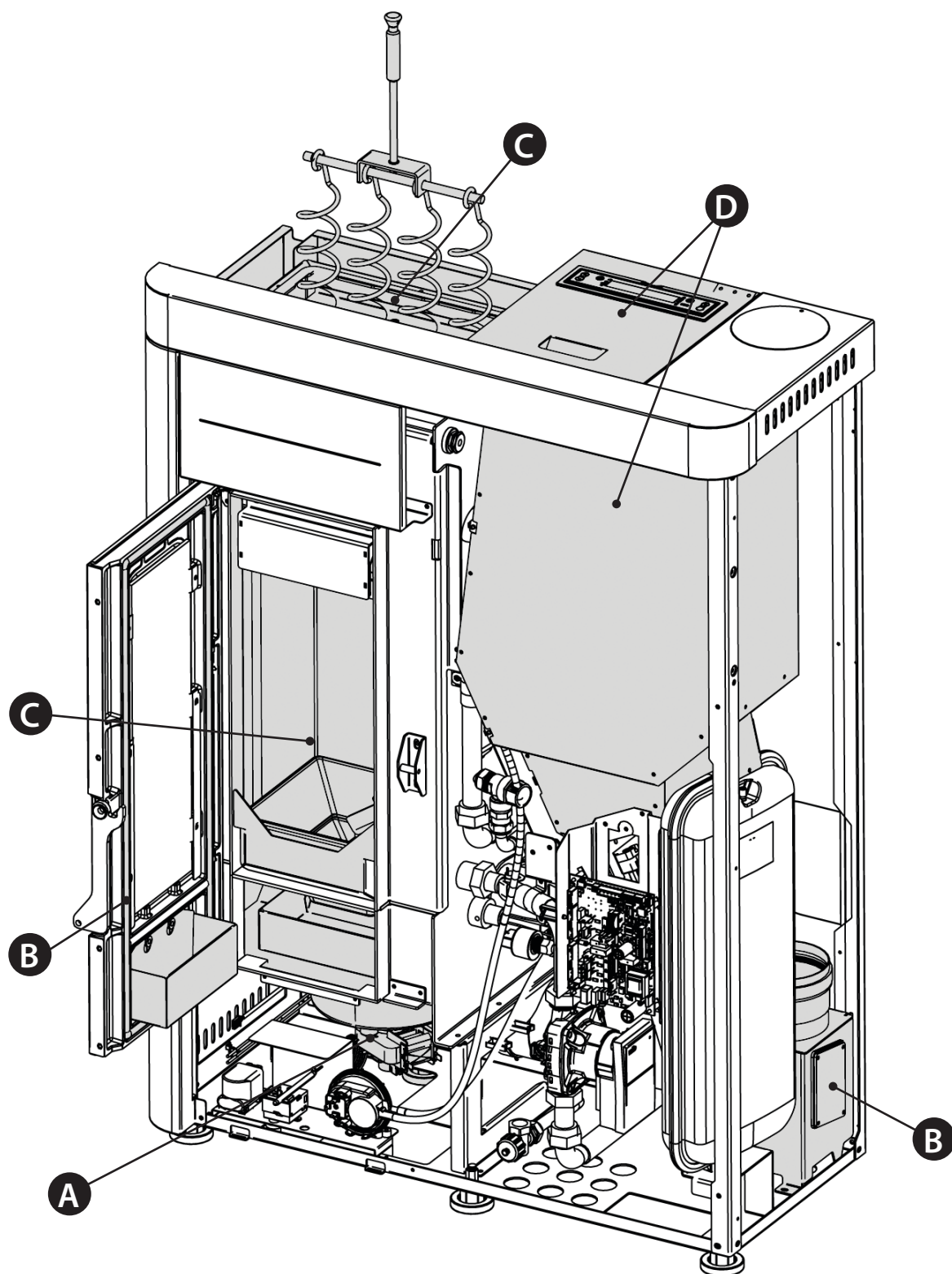
LAS IMÁGENES SON CON FINALIDAD ILUSTRATIVA..



A	Motor humos (desmontaje y limpieza conducto humos y "T"), nueva silicona en los puntos previstos
B	Juntas, depósito pellet, inspecciones, cenicero y puerta (sustitir y aplicar silicona donde sea necesario)
C	Cámara de combustión & intercambiador (limpieza total) incluida la limpieza del conducto de la bujía.
D	Depósito (vaciado completo y limpieza) y control junta.
E	Control del tubo de aspiración de aire y eventual limpieza del sensor de flujo

MANTENIMIENTO ORDINARIO

LAS IMÁGENES SON CON FINALIDAD ILUSTRATIVA..





A	Motor humos (desmontaje y limpieza conducto humos y "T"), nueva silicona en los puntos previstos
B	Juntas, depósito pellet, inspecciones, cenicero y puerta (sustituir y aplicar silicona donde sea necesario)
C	Cámara de combustión & intercambiador (limpieza total) incluida la limpieza del conducto de la bujía.
D	Depósito (vaciado completo y limpieza) y control junta.
E	Control del tubo de aspiración de aire y eventual limpieza del sensor de flujo

VISUALIZACIONES

PANTALLA	CAUSA
OFF	Generador apagado
START	La fase de puesta en marcha está en ejecución
CARGA PELLET	Está en ejecución la carga continua del pellet durante el encendido
ENCENDIDO	La fase de encendido está en ejecución
PREPARACIÓN	La fase de preparación está en ejecución
TRABAJO	La fase de trabajo normal está en ejecución
MODULACIÓN	El generador está trabajando al mínimo
SOPLO	Está activo el soplo automático
LIMPIEZA FINAL	La limpieza final está en ejecución
STAND-BY	Estufa apagada en espera de encendido, debido al termostato exterior
ESPERA ENFRIAM.	Se prueba un nuevo encendido cuando el generador se ha apenas apagado. Cuando el generador realiza un apagado es necesario esperar el apagado completo del motor humos, luego realizar la limpieza del brasero. Solo una vez que se han realizado estas operaciones, es posible volver a encender el generador.
H-OFF	Generador apagado por temperatura del agua por encima del set configurado
T - OFF	Generador apagado en espera de ser encendido dado que todas las solicitudes han sido satisfechas
ESPERA BLACK OUT	El generador se está enfriando después de una falta de corriente. Concluido el enfriamiento se encenderá nuevamente de modo automático
ANTIHELO	El funcionamiento antihielo está en ejecución ya que la t° H2O está por debajo del umbral programado en fábrica. El circulador se activa hasta que el agua alcanza el parámetro preconfigurado en fábrica +2 °C.
ANTIBLOQUEO	La función antibloqueo del circulador está en ejecución (sólo si el generador ha permanecido en estado Off por lo menos 96 horas) el circulador se activa durante el tiempo preestablecido por el fabricante, de manera de evitar el bloqueo del mismo.

ALARMAS

PANTALLA	EXPLICACIÓN	RESOLUCIÓN
	Indica la presencia de una alarma.	Encendida: indica la presencia de una alarma Parpadeante: indica la desactivación del sensor de depresión. La alarma se puede resetear sólo si se detuvo el motor de humos y si transcurrieron 15 minutos a partir de la visualización de la alarma, pulsando la tecla 1/  por 3 segundos.
ASPIRADOR AVERIADO	Avería en el motor de humos	Póngase en contacto con el centro de asistencia
SONDA DE HUMOS	Avería sonda humos.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
SONDA CÁMARA	Avería sonda en la cámara.	Póngase en contacto con el centro de asistencia

HUMOS CALIENTES	Temperatura de humos elevada	Controle la carga pellet (véase "EASY SETUP"), en caso de que no se resuelva contacte con el técnico habilitado.
SIN LLAMA	El depósito de pellet está vacío. Carencia de carga de pellet. El motorreductor no carga pellet.	Controle si hay pellet dentro del depósito. Regule el flujo de pellet (véase "EASY SETUP").
ALL DEPR	La puerta no está cerrada correctamente. El cenicero no está cerrado correctamente. La cámara de combustión está sucia. El conducto de expulsión de humos está obstruido/sucio	Controle que la puerta esté cerrada herméticamente. Controle que el cenicero esté cerrado herméticamente. Controle la limpieza tanto del conducto de humos como de la cámara de combustión.
FALLO ENCENDIDO	El depósito de pellet está vacío. Calibración de la carga de pellet inadecuada. Bulbos termostáticos activados.	Controle si hay pellet dentro del depósito. Regule el flujo de pellet (véase "EASY SETUP"). Controle los procedimientos descritos en el capítulo "Encendido". Controle los termostatos de bulbos (véase capítulo Rearmados)
FALLO ENCENDIDO BLACK OUT	Falta de electricidad durante la fase de encendido.	Coloque la estufa en OFF mediante la tecla 1 y repetir los procedimientos descritos en el capítulo "Encendido".
ALARMA MANDO CÓCLEA	Funcionamiento anómalo carga pellet.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
ALL-PRESIÓN H2O MÍN	La presión de la instalación medida por el presostato es demasiado baja.	Posible aire en la instalación, purgue la instalación Posible carencia de agua o pérdidas debidas a anomalías en algún componente de la instalación. Si el problema persiste, contacte con el centro de asistencia
ALL-PRESIÓN H2O MÁX	Aire en la instalación Circulación inadecuada	Posible aire en la instalación, purgue la instalación Ausencia de circulación adecuada. Zona de seguridad ausente o inadecuada. El agua dentro de la estufa ha superado los 95°C. Posible anomalía del circulador. Si el problema persiste, las operaciones de restablecimiento las debe efectuar un técnico autorizado.
SONDA H2O	Avería sonda H2O	Póngase en contacto con el centro de asistencia
* SONDA HERVIDOR	Avería sonda hervidor.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
* SONDA ACUMULADOR INERCIAL	Avería sonda acumulador inercial.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
CERRAR DEPÓSITO - PUERTA	Depósito pellet abierto. Puerta abierta. Toma aire obstruida o sucia.	Verifique el cierre correcto del depósito de pellet y la puerta de la cámara de combustión. Controle toma aire.
AL PWM BLOQUEADO	La bomba se ha detenido permanentemente Bomba bloqueada. Módulo electrónico dañado	Póngase en contacto con el centro de asistencia
AL PWM CALIENTE	La bomba está funcionando pero no funciona de manera óptima. Bajo voltaje 160-194v. Bomba en protección térmica.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
AL PWM DETENIDO	La bomba se ha detenido pero funciona todavía. Bajo voltaje < 160v. Sobretensión. Flujo externo imprevisto.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
AL PWM DETENIDO 2	La bomba se ha detenido pero funciona todavía. Problema en un componente distinto a la bomba. Residuos en la instalación. Colocación en alta temperatura.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
AL PWM FLUJO	Bomba bloqueada. Líquido con densidad elevada. Tubo obstruido.	Póngase en contacto con el centro de asistencia
AL PWM INTERFAZ	Interfaz de salida IPWM dañada, en corto o no conectada	Póngase en contacto con el centro de asistencia

* en el caso de tarjeta suplementaria instalación.

PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO CONTACTE A SU REVENDEDOR O CONSULTE EL SITIO WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

CONDICIONES DE GARANTÍA

1. Los productos Extraflame S.p.A. están garantizados, en el marco de la Comunidad Europea, durante un periodo de 24 meses desde la fecha de compra.

La compra debe acreditarse mediante un documento fiscalmente válido emitido por el distribuidor (recibo, factura o albarán de transporte) que identifique el producto adquirido y la fecha de compra o entrega del mismo.

ATENCIÓN: esta garantía convencional no sustituye la garantía prevista por las normas europeas de protección de los consumidores.

La garantía convencional se entiende limitada al territorio italiano y a esos territorios de la Comunidad Europea cubiertos por el servicio de los centros de asistencia técnica autorizados (consulte la página web www.lanordica-extraflame.com).

También debe entenderse delimitada territorialmente al país de residencia o domicilio del consumidor, que debe ser el mismo donde el vendedor del producto Extraflame S.p.A. tenga su sede legal o tenga domiciliada su actividad.

Estas normas no se aplican en caso de compra del producto en el ámbito de actividades comerciales, empresariales o profesionales. En estos casos, la garantía del producto estará limitada a un periodo de 12 meses a partir de la fecha de compra.

GARANTÍA EN ITALIA

Qué hacer en caso de funcionamiento anómalo del producto:

Consulte el manual de instrucciones para ver si la anomalía puede ser resuelta mediante la aplicación correcta de las funciones del producto en cuestión. Asegúrese de que el defecto se incluye en el tipo de anomalías cubiertas por la garantía; de lo contrario, el coste de la intervención correrá en su totalidad a cargo del consumidor. Cuando solicite la intervención del Servicio de Asistencia, indique siempre al Centro de Asistencia Autorizado: - la naturaleza del defecto - el modelo de su aparato - la dirección completa - el número de teléfono.

GARANTÍA EN EUROPA

Qué hacer en caso de funcionamiento anómalo del producto:

Consulte el manual de instrucciones para ver si la anomalía puede ser resuelta mediante la aplicación correcta de las funciones del producto en cuestión. Asegúrese de que el defecto se incluye en el tipo de anomalías cubiertas por la garantía; de lo contrario, el coste de la intervención correrá a cargo del consumidor. Solicite la intervención del Servicio de Asistencia o la dirección del Centro de Asistencia Técnica Autorizado al vendedor, indicando siempre: la naturaleza del defecto, el modelo de su aparato, la dirección completa y el número de teléfono.

En caso de falta de conformidad que se manifieste en los 6 primeros meses de vida del producto, el consumidor tiene derecho a la reparación del defecto de forma gratuita.

Del séptimo al vigésimo cuarto mes, en caso de que se compruebe una falta de conformidad, el consumidor tendrá que asumir el coste de la llamada, mientras que el vendedor seguirá haciéndose cargo del coste de la mano de obra y de posibles recambios funcionales utilizados.

2. Si el defecto observado es atribuible a condiciones o eventos externos, tales como, a modo de ejemplo y sin ser exhaustivos, la insuficiente capacidad de las instalaciones; la instalación o mantenimiento erróneo llevado a cabo por personal que no cumple los requisitos establecidos por la legislación vigente en el país de residencia del consumidor; la negligencia; la imposibilidad de uso y el mantenimiento incorrecto por parte del consumidor respecto a lo indicado y recomendado en el manual de instrucciones del producto, que forma parte del contrato de venta, se anula la presente garantía.

Tampoco se incluyen en esta garantía los daños sufridos por el producto en ausencia de causas comprobadas imputables a defectos de fabricación. Del mismo modo, quedan excluidos de la presente garantía los defectos atribuidos al funcionamiento incorrecto del conducto de humos, en virtud de la legislación vigente en el país en el momento de la compra, así como todos los defectos del producto debidos a desidia, rotura accidental, manipulación o daños en el transporte (arañazos, abolladuras, etc.), intervenciones realizadas por personal no autorizado y otros daños causados por intervenciones erróneas del consumidor en un intento de remediar la avería inicial.

Se excluyen de la garantía los siguientes consumibles: juntas, cristales cerámicos o templados, revestimientos y rejillas de hierro fundido, materiales refractarios (p. ej., Nordiker u otros), componentes pintados, cromados o dorados, elementos de mayólica, manillas, brasero y componentes relacionados. En los productos Idro, el intercambiador de calor está excluido de la garantía si no se realiza un circuito anticondensación adecuado que garantice una temperatura de retorno del aparato de al menos 55 grados. Por lo general, se excluyen de la garantía todos los componentes externos al producto en los que el consumidor puede intervenir directamente durante el uso o mantenimiento, o que pueden estar sujetos a desgaste, o la formación de óxido y manchas en el acero debido al uso de productos de limpieza agresivos.

En caso de indicar defectos no observados después en la fase de comprobación por parte de un técnico autorizado, la intervención correrá en su totalidad por cuenta del consumidor.

3. Si no fuera posible restablecer la conformidad mediante la reparación del producto/componente, se procederá a su sustitución, sin alterar el periodo de vencimiento y los términos de garantía adquiridos en el momento de la compra del producto/componente a sustituir.

4. Extraflame S.p.A. declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan sufrir, directa o indirectamente, personas, animales y objetos como consecuencia del incumplimiento de todas las prescripciones indicadas en el correspondiente manual de instrucciones y relativas advertencias en cuestión de instalación, uso y mantenimiento del producto, que también puede descargarse de la página web.

5. Se excluyen de la garantía las intervenciones para el calibrado o regulación del producto en relación con el tipo de combustible u otro.

6. Si el producto fuese reparado en uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizados indicados por Extraflame S.p.A. y en caso de sustitución del producto, el transporte será gratuito. En los casos en los que el técnico fuera capaz de reparar el producto en el domicilio del usuario y este último se negara a ello, el transporte al laboratorio y la devolución estarán a su cargo.

7. Tras el periodo de 24 meses de garantía, cualquier intervención de reparación será abonada en su totalidad por el consumidor.

8. En caso de litigio, el órgano judicial de competencia será exclusivamente el foro de la sede legal de Extraflame S.p.A. (Vicenza-Italia).

ADVERTENCIAS ADICIONALES

- ◆ Utilice sólo el combustible recomendado por el fabricante. El producto no debe ser utilizado como incinerador.
- ◆ No utilice el producto como escalera o estructura de apoyo.
- ◆ No ponga a secar lencería sobre el producto. Posibles tendederos o similares deben mantenerse a una distancia adecuada del producto. Peligro de incendio y daños al revestimiento.
- ◆ Cualquier responsabilidad por un uso inadecuado del producto recae en su totalidad en el usuario, declinando el fabricante cualquier responsabilidad civil y penal.
- ◆ Cualquier tipo de manipulación o sustitución no autorizada de piezas no originales del producto puede resultar peligrosa para la integridad del operario, declinando la empresa toda responsabilidad civil y penal.
- ◆ Gran parte de las superficies del producto están muy calientes (puerta, manilla, cristal, tubos de salida de humos, etc.). Así pues, debe evitarse entrar en contacto con estas partes sin indumentaria de protección o medios adecuados, como por ejemplo guantes de protección térmica.
- ◆ Queda prohibido poner en funcionamiento el producto con la puerta abierta o el cristal roto.
- ◆ El producto debe conectarse eléctricamente a una instalación provista de un sistema de tierra eficaz.
- ◆ Apague el producto en caso de avería o mal funcionamiento.
- ◆ La acumulación de pellet sin quemar en el quemador tras cada "fallo de encendido" debe retirarse antes de llevar a cabo un nuevo encendido. Compruebe que el quemador esté limpio y bien colocado antes de volver a encenderlo.
- ◆ No lave el producto con agua. El agua podría penetrar en el interior del aparato y dañar el aislamiento eléctrico, provocando descargas eléctricas.
- ◆ Las instalaciones que no cumplen las normas vigentes anularán la garantía del producto, así como el uso inadecuado y la falta de mantenimiento según lo previsto por el fabricante.

ELIMINACIÓN

INFORMACIÓN PARA LA GESTIÓN DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS CON PILAS Y ACUMULADORES



Este símbolo que aparece en el producto, en las pilas, los acumuladores o en su embalaje o su documentación indica que el producto y las pilas o acumuladores que contiene, al final de su vida útil, no deben recogerse, recuperarse o desecharse junto con los residuos domésticos. Una gestión inadecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, pilas o acumuladores podría provocar la liberación de sustancias peligrosas contenidas en los productos. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o la salud, se recomienda al usuario que separe este aparato y/o las pilas o acumuladores que contiene de otros tipos de residuos y lo entregue al servicio municipal encargado de la recogida. Se puede solicitar al distribuidor la recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en las condiciones y de acuerdo con las modalidades establecidas por las normas nacionales de transposición de la Directiva 2012/19/UE.

La recogida diferenciada y el tratamiento correcto de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y los acumuladores favorecen la conservación de los recursos naturales, el respeto del medio ambiente y garantizan la protección de la salud.

Para obtener más información sobre las modalidades de recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y los acumuladores es necesario acudir a los ayuntamientos o las autoridades públicas competentes para la concesión de autorizaciones.

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

Extraflame S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITALY
☎ +39.0445.865911 - 📠 +39.0445.865912 - ✉ info@extraflame.it - 🌐 www.lanordica-extraflame.com

MADE IN ITALY
design & production

*PARA CONOCER EL CENTRO DE ASISTENCIA MÁS CERCANO
CONTACTAR A SU REVENDEDOR O CONSULTAR
EL SITIO WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM*

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características y los datos contenidos en el presente manual y sin previo aviso, con el objetivo de mejorar sus productos.
Por lo tanto este manual no se puede considerar como un contrato respecto a terceros.